



免費贈閱
歡迎取閱

紐約基督徒短期宣教訓練中心 出版
NYSTM
140-44 34th Ave., Unit CA&CB,
Flushing, NY 11354
Tel/Fax: 718-460-9308
E-mail: truthmonthly@nystm.org

真理報

美東版

TRUTH MONTHLY 華人基督教月報

2018年10月第206期

發揚起初的愛 余德淳博士	3
人生的平衡 田森傑牧師	4
有福的人 吳君才牧師	6
「永生」，跨越死亡的恩典！ 王澤鳳	12
問責人生，以終為始 柴鄭玉雲師母	13

也談「中年危機」



• 林向陽 •

正視中年危機

中年危機顧名思義是中年人因經歷許多生理和心理的變化而產生憂慮、惶恐和失落感，導致其思想與行為與前判若兩人而產生的危機：有的衣著力求年青，盡量表現青春活潑，即使與自己年齡不相符；有的放縱情慾，麻醉自己；有的搞婚外情導致婚姻破碎。根據研究，男女性均有中年危機，危機期約由45歲至55歲（註一），每人的中年危機深淺不同，危機期不一樣，表現也不一樣。

導致中年危機的原因多不勝數，最常見的略舉如下：

1. 當事人發覺自己青春不再：皺紋日增，肌肉鬆弛，白髮漸多，以前健步如飛、幾天不眠不休依然精神奕奕；現在搬重東西舉步艱難，走路稍久則氣喘如牛；失去年輕的幹勁與活力，不時腰酸骨痛，健康走下坡；眼看時光飛逝，但卻無法阻止歲月的逝去而悲哀。

2. 性生活力不從心，對自己失

去自信心。

3. 晚上不能沉睡，白天精神不振，情緒容易悲哀頹喪。

4. 荷爾蒙分泌減少，新陳代謝漸慢，以致身體漸肥胖。女性則因月經停頓，不能再生育，因心理和生理變化而產生失落感，有的並因而患上憂鬱症。

5. 發覺終生努力的事業不外如此，孩子已成長獨立搬離，空巢感引致失落感，失去人生奮鬥的目標，對未來失去盼望。

6. 因照顧日漸老邁、健康欠佳的父母而悲哀憂鬱。或目睹父（母）、親朋逝世而看見死亡的真實，為隨時會突臨自己的死亡而惶恐不安。

7. 發覺生活死板乏味，自己配偶平庸，婚姻缺乏刺激和新鮮感。認為家庭是自己的累贅，虧待了自己，白白過了半輩子而頹喪不平，因而想抓緊人生最後機會，來改變或突破現狀，為自己尋找刺激與快樂，享受所謂屬於自己的人生。這

樣的心理最易導致婚外情。婚外情對象多比自己年輕，希望藉此能重拾年輕感，不惜犧牲本來穩定的家庭與婚姻。根據調查，37%的離婚者是被已經結婚20-30年的配偶拋棄的（註二），中年危機如洪水猛獸，其可怕程度可見一斑。

悲觀的半杯水心理

記得讀過一個故事：有兩家造鞋廠分別派了兩個人到非洲某地研究市場發展。兩人下飛機後，同樣看見當地經濟落後，人人赤足走路。其中一人趕快打電報回公司：「情形遭透了，這裏根本沒有人穿鞋子，鞋業無法在此發展。」另外一個人也打電報回公司：「市場潛力極大！這裏的人還沒有鞋子穿，趕快來此發展業務。」前者悲觀，後者樂觀，同樣的情況，卻因角度的不同而產生不同的結論。

中年危機也是一樣，從悲觀的角度看：人生已過了一半，不再青壯，頭髮半白，體力與健康一直快

速衰退，不久暮年將至，我們便會牙搖齒落，雞皮鶴髮，老態龍鐘，大小疾病如影隨身，終有一天會一病不起，最後撒手塵寰。也會「永遠無人記念……日後都被忘記」（傳二：16）。難怪中國有句諺語說：「人到中年萬事休」，一語道盡中年人的悲哀，令人悲觀之極。難怪中年的我們會頹喪和憤憤不平：難道這就是我們的一生嗎？我們為兒女、為家庭，做牛做馬過了半輩子，自己得到甚麼？人生真如黃粱一夢，轉瞬即逝，半輩子已成過去，將來老病的歲月又會如何？我們怎能不驚惶失措？怎能不想背水一戰，以求突破現狀？於是「人不為己，天誅地滅」的自私心態使自己方寸大亂，於是我們不惜燈蛾撲火，飲鴆止渴：放縱情慾、染上不良習慣、追求年輕異性，搞婚外情，即使令孩子與配偶吃盡苦頭，婚姻家庭破碎也在所不惜，結果弄至自己焦頭爛額，苦不堪言，最後含恨而終。

.....（文轉第3頁）

免費早午餐，免費接送，健康養生，社交活動
每天敬拜分享禱告 福音信息 認識神和明白聖經



祝福 保健活動中心
Blessing Social Adult Day Care

讓自己成為別人的祝福，生命更豐盛。

服務對象：老人、成人需要照顧者、憂鬱症、早期或中期老人癡呆症。

申請資格：持有有白卡(Medicaid)和需要保健和照顧者

電話：718-986-4345

地址：71-19 162nd Street, Fresh Meadows, NY 11365

招聘

Program Assistant

• 中英文流利，翻譯政府英文信件
• 懂電腦操作，提供日間中心之長者的日常活動照顧工作

Email resume to :blessingsadc@gmail.com

聘請老師：國畫，攝影，運動，各種才藝老師

招聘司機接送老人
歡迎義工幫助服務老人

特色早午餐



健康養生



信仰生活



每天讀經禱告



祝福合唱團



每月旅遊團



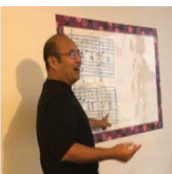
每月美食團



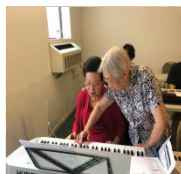
智力遊戲



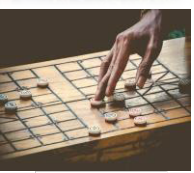
Social & Activities 興趣學習



歡樂音樂班



電子琴班



象棋交流



按摩運動器材



I-Pad班



英文班



繪畫班

來啊，再靠近一點！ · 志雅 ·



最近我們教會有一位弟兄接受洗禮。在他的洗禮見證裡，他提到自己在基督信仰的門外徘徊了20多年，認識基督的步伐是漸近緩慢的。在上大學時，他的同班同學裡有一位基督徒，而且和他住同一間宿舍。這位基督徒同學的書桌上永遠都有翻開的聖經。他很少參加他們的課外活動，因為他們大學時的課外活動常是以喝酒玩樂的形式進行，而且參加者常喝醉，所以這位基督徒同學完全不參加他們的娛樂活動。雖住在一起，但他感覺這位基督徒同學很不一樣，和他們不是一路人。雖然如此，他卻對這位同學留下深刻的印象，覺得他很特別，即使在畢業多年不見後，這位同學的形象在他心裡一直很清晰，他依舊記得這位同學的名字與祖籍。

大學畢業結婚後，在他們住家小區有一對外國夫婦向他妻子傳福音。這對夫婦非常有愛心，收養了好幾位生來患有唇顎裂，被遺棄的孩子。他的太太在這對宣教士夫婦的帶領下受洗歸主。他有時因要送太太去教會，偶爾也進去參加一下他們的聚會，算是「半隻腳踏入教會」。此時大家說的耶穌基督不再那麼高高在上，似乎離他近一些，

但對他來說，他和耶穌基督還是沒有什麼真正的關係！

後來，在工作與生活中遇到很多事，讓他開始認真地思考信仰的問題，也漸漸地打開心門，謙卑地參加教會的聚會，慢慢地，他覺得基督信仰並不再是那麼地遙不可及。有一天，他忽然很感動，主動要求牧師為他施洗，他知道這是聖靈的催逼與呼喚，他願以洗禮，「歸入」基督，和神建立好關係。

這位弟兄的見證讓我想到新約聖經羅馬書六章3-4節裡的一段話：「豈不知我們這受洗『歸入』基督耶穌的人，是受洗『歸入』祂的死嗎？所以我們藉著洗禮『歸入』死，和祂一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裏復活一樣」。

這位弟兄藉洗禮，歸入「耶穌基督」，也是藉洗禮歸入「老我的死」。我們在接受洗禮時，肉體雖然沒有真的斷氣死了，但是因為耶穌基督已經為我們代死了，所以祂的死就算為我的死。故此，洗禮是一個儀式，洗禮是宣告自己「算是」已經死了，算是「歸入」基督的死。所以洗禮是以行動宣告自己的「老我」死了，被埋葬了，和往事告別，然後才踏上「新我」的旅程。



洗禮也是新身分的宣告，「因為當你們接受洗禮時，就和基督一同埋葬了；你們也因信靠上帝那使基督從死人中復活的莫大能力，和基督一同復活了，得到了新生命。你們從前犯罪，也沒有割去罪惡的本性，所以是死的。但上帝赦免了我們所有的罪，使你們和基督一同活過來。祂把指控我們的記錄一筆勾銷，將它釘在十字架上，把它拿走。」（新普及譯本，歌羅西書2：12-14）聖經裡也說到：「若有人『在基督裏』，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了」（哥林多後書5：17）。又提到「所以，你們因信基督耶穌，都是神的兒子。你們受洗『歸入』基督的，都是『披戴基督』了」（加拉太書3：26-27）。

「歸入」是歸屬與進入之意。

「在基督裡」就是歸入基督，住在基督裡面。「披戴基督」也有相同的意思。「披戴」本來是穿上之意，「披戴基督」是讓人看到自己是屬耶穌的，是被納入祂的範圍裡，與基督有親密關係。

我們都不完美，都是罪人，但耶穌基督很樂意與我們親近，祂一直在等待我們更親近祂，甘心樂意地歸入祂，藏在祂裡面，讓祂來遮蓋我們先時所犯的錯誤，在祂的裡面被更新建造，與祂有美好的連結。

這位弟兄信仰的歷程，讓我們看見救世主耶穌基督並不是高高在上，遙不可及的。這位弟兄如今可以真實地經歷到救主耶穌基督的同在，您也可以！所以來啊，別怕！讓我們靠近基督，親自去感受祂的同在與恩典！



紐約華人宣道會

New York Chinese Alliance Church

地址：160 Eldridge Street, New York, NY 10002 電話：(212) 533-3808

主任牧師：梁展光 牧師

香港建道神學院 主辦
建道美國聯絡中心

2018年 日間學士後神學課程

■ 11/9*, 10, 15, 17 (9:30am-6pm)
- 系統神學(三)(必修科)——
蔡少琪博士

* 11/9*為免費公開講座(粵語)，7:30pm-9:30pm舉行，歡迎每位弟兄姊妹參加。

.....
新生入學申請：請於課程開始報名前登學院的網頁辦理申請入學手續 - www.abs.edu或來電聯絡鄭成中博士或方小紅傳道以協助辦理入學事宜，並於開學前將報名表及學費遞交給紐約本部。



聚會名稱	對象	時間	語言
國語崇拜	所有人士	星期日早上 9:30-11:00	國語
國語團契	所有人士	星期日早上 11:15-11:45	國語
國語主日學	所有人士	星期日早上 11:45-12:45	國語
粵語崇拜(一)	所有人士	星期日早上 10:00-11:30	粵語
粵語崇拜(二)	所有人士	星期日早上 11:45-1:00	粵語
粵(一)語主日學	所有人士	星期日早上 11:45-1:15	粵語
粵(二)語主日學	所有人士	星期日早上 10:30-11:30	粵語
少年崇拜	12-18	星期日早上 10:00-11:15	英語
兒童崇拜	3-10	星期日早上 10:00-11:15	粵、英
幼兒崇拜	半-3歲	星期日早上 10:00-11:30	粵、英
兒童/少年主日學	3+	星期日早上 11:45-1:00	英語
晚間崇拜	所有人士	星期二晚上 8:30-10:00	國、粵
基恩團	18-24	星期五下午 7:00-8:45	粵語
基義團	就職/24+	星期五下午 7:15-9:30	粵語
基慈團	已婚/在職七年以上	星期五下午 7:15-9:30	粵語
基石團	成年人士	每月第二週日下午2:00-4:00	粵語
基福團	年長兄姊	每月第三週日下午1:15-3:00	粵語
基福之友	年長兄姊	逢週四早上 10:30-1:00	粵語
基甸團	晚堂會眾	每月第一及三的週三晚7:30-9:30	國、粵
姊妹團契	婦女	每月第二週日下午1:00-3:00	粵語
早禱會	所有人士	每月第一及第三個星期日上午8:45-9:30	粵語
國語部祈禱會	所有人士	每月第一個星期日下午2:00-3:00	國語

New York Chinese Alliance Church English Congregation		
Meeting	Age Group	Time
Praying Meeting	All	Sun 11:00am-11:45am
Worship	16 up	Sun 12:00pm-1:30pm
Youth Worship	12-16	Sun 10:00am-11:15am
Children Worship	3-11	Sun 10:00am-11:15pm
Family Fellowship	Adult	4th Sun 3:00pm-5:00pm
D.B.D. Fellowship	Junior & High School	Sun 2:00pm-3:00pm
D.I.G. Fellowship	High School	Fri 5:00pm-7:00pm
D.O.C. Fellowship	College	Fri 7:00pm-10:00pm
Agape Fellowship	Career	Fri 7:00pm-9:00pm

紐約華人福音會 Chinese Evangel Mission Church

誠聘一粵語事工牧者

- 神學院畢業，正統福音信仰
- 重視建立信徒，傳福音，差傳事工
- 三年或以上的牧會經驗
- 能以流利粵語講道，會國語和英語更佳

申請書請提交：pastoral.search@cemc-m.org
或 C/O Pastoral Search Committee

Chinese Evangel Mission Church 97 Madison Street, New York, NY 10002



Chinese Evangel Mission Church of Queens

皇后區華人福音會

誠聘中文堂全職牧師

資歷要求：

- 擁有神學院碩士學位
- 具備講道、門徒訓練、與探訪恩賜
- 具有三年的北美華人教會服事經驗

能用國語或粵語講道
需要和教會長老和執事同工英文溝通

有意者請將履歷、
見證電郵到
cemcq.mail@gmail.com
或寄信到教會

203-10 Rocky Hill Road
Bayside, NY 11361
718-352-9570
www.cemcq.org

Sunday Worship Service (English) 英文堂崇拜	9:15 AM
Children's Program (English) 兒童主日學	10:00 & 11:30 AM
Sunday Worship Service (Chinese) 中文堂崇拜	11:30 AM

..... (文接第1頁)

定睛永恆、樂觀看中年

是的，世人懼怕死亡，和對未知的將來忐忑不安能使我們悲哀憂愁度日。其實，人生無論在那一個階段，即使是日落西山的暮年，仍然可以喜樂盈溢和充滿盼望，祇要你定睛永恆，認識永生真神耶和華，與祂和好。因聖經說：

「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」（約三：16）

親愛得讀者，祇要你肯承認自己的罪，接受那位愛你至切，為你捨命十字架的耶穌基督為救主，你的罪便得神的赦免，使你成為神的兒女，神又將永生賜給你。能成為神的兒女，福氣極大，因有神的同在，有聖靈幫助我們經歷人生每一個階段，面對每一個挑戰。當我們傷心痛苦時，神賜下安慰；當我們軟弱頹喪時，神加添力量；當我們灰心時，神親自鼓勵，使我們再次得着盼望，能昂首向前。因此，即使我們在危機重重的中年、疾病纏身的暮年，甚至面臨死亡的冷河時，我們依然有從天上來的平安，因為永生確據使我們不懼怕死亡，正如使徒保羅所說：「我們原知道，我們這地上的帳篷若拆毀了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋。我們在這帳篷裡嘆息，深想得那從天上來的房屋，好像穿上衣服。」（林後五：1-2）

我們知道死亡只不過是進入永生的一扇門，故此，我們不會因隨時會突臨的死亡而惶恐不安，因為知道離世與主永遠同在，是好得無比的事。我們也不會因年月的逝去而徒呼奈何，更不會因未知的將來而驚惶不安，因為我們知道神掌管明天，沒有神的允許，沒有一件苦難會臨到我們。即使苦難臨到，神與我們一同經歷，祂的恩典夠我們用，因為神應允我們：「婦人豈能忘記他吃奶的嬰

孩，不憐恤他所生的兒子。即或有忘記的，我卻不忘記你。」（賽四九：15）這樣的人生豈不是你渴慕想擁有的嗎？

依靠主把危機變成轉機

一個蒙主恩，得拯救的人，他的人生充滿喜樂，因為他能從樂觀的角度來看危機重重的中年，他不懼怕死亡，他明白生命、年歲是神所賜的恩典。故此，當他回顧前事，他會為以往的歲月、自己的家庭、兒女、配偶感恩，努力更加愛護珍惜家人。感恩的心使他不願意白佔土地，更不願意自私為自己而活。他會像當年的摩西，向神如此呼求：

「求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。」（詩九十：12）

他知道自己人生已過了一半，故此，他看每一天極其寶貴，加倍發奮辛勤，他善用時間，處理事情優先次序分明，他不再追求世間上的名利享樂，他的人生有了正確的目標：他立志敬虔地、充實地過簡樸的生活，努力作主工，帶領別人信靠主，使別人也得著福音的好處。

他也不再注重外表的年輕，因為聖經如此指出：「耶和華不像人看人，人是看外貌，耶和華是看內心。」（撒十十六：7）他要討神的喜悅，立志要追求屬靈的長進與成熟，每天以親近主為人生樂趣，故此，縱使他的「外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。」（林後四：16）他的中年危機因依靠主而成為生命的轉機，他的日子充滿喜樂與平安，他的兒女、配偶、親朋也因他而得福，他的家庭因信靠主，依靠主的帶領而喜樂盈溢……請問：這樣的人生是不是極度有意義？

親愛的讀者，願你也能明白救恩。接受耶穌基督為你的救主，使你罪得赦免，成為神的兒女，靠主跨越人生的種種危機！



發揚起初的愛

• 余德淳博士 •



今晚是港福堂周四晚會「情感研究」下學期開課日，將有四百多人出席首堂的「憤怒研究」。

每次備課看新資料時，都給我很大的醒悟；耶魯研究指出常常帶著敵意的人，五十歲前死亡機率比一般人高七倍。

憤怒可影響人患心臟病，削減免疫力，也損害記憶力；輔導過程常教人先檢視引發怒火來源。

夫妻戀人能否和氣相處，就是在這關鍵：「我們起初是在甚麼話題談到彼此不愉快？」

我的愛情觀是維持良好關係要常回到「起初的愛」。

示錄提示以弗所教會要回想在何處失落舊日的愛心。

示錄二章四節說「然而有一件事我要責備你，就是你把起初的愛心離棄了。」

第五節是「所以，應當回想你是從那裡墜落的，並要悔改，行起初所行的事。」

維繫夫妻情也藉回想（remember），悔改（repent），行起初所行的事（dowhatyoudidatfirst）。

自尊受不公平對待、被貶低、個人目標受挫；這些危機感使稱為兒茶酚氨的賀爾蒙，產生戰或逃行為，被激怒後小題大作；我體驗到兩個人同心回到愛情起點是快樂之源。

多些回想認識對方的經過、互相鼓勵的往事，都會加深愛與信賴。

今早再看這經文：「耶穌又對眾人說，若有人要跟從我，就當捨己，天天背起他的十字架來，跟從我。」（路加福音9:23）

承接剛才的思路，我們是那一天開始「背起自己的十字架」？做了甚麼「捨己」的行為？怎樣維持「天天」背十字架的恆心？

昨天我上網找尋一位舊日中學同學的資料，我驚訝看到他的大學學生讚他是恩人，因為他義助這位窮困者海外升學的費用，我感到很光榮也曾是這位教授的中學同學。

今早我再想：「我們以追隨耶穌的捨己為光榮嗎？」

夥伴送來一首「使命」：

「主耶穌走過的十架路，我也願跟隨。

流出寶血犧牲的道路，我要跟隨到底。」

「世界雖無理的仇恨我，我仍然以愛相對。拯救時間靈魂的十架，甘願走上這路。」

「甚至為了我犧牲生命，祢愛我竟愛到底。求祢接納這微小的我，獻上我的愛情。」





人生的平衡

• 田森傑牧師 •

馬戲團表演的項目中常出現走鋼繩的雜技，我們會看到幾個人同時站在一個騎單車的人身上，然後騎單車的人就在鋼繩上驚險地行走，只要有一個人失去平衡，意外就會發生！我們的人生在某一種境況之中也好像是在走鋼繩一樣，當我們擔負著許多重擔與責任的時候，在各種壓力之下面對著艱難的挑戰，就必須格外謹慎，小心翼翼地走好每一步，如果不能夠掌握平衡的技巧，就會發生不幸的結果！

這就好像是飛機駕駛員在空中駕駛飛機飛行，他們隨時要面對氣候的變化而需要掌控飛機的平衡，雖然如今的科技已經發展出無人駕駛的自動平衡系統，但是為甚麼還有許多飛行意外的發生呢？在每日所發生的交通事故當中，有許多司機都是因為天氣與路況的變化或人的原因而導致事故！一個企業的經營管理也是如此，如果總裁或老闆不能夠有智慧地管理員工與客戶，財務上的收支不能夠達到平衡，這間公司遲早要面臨結束營業的命運！

這個原則可以應用在我們個人的生活與工作、社交與獨處、學生的學習與休閒，健康的飲食與運動等各方面。有些人為了工作而犧牲了婚姻與家庭的生活，也有些人過於注重社交生活而犧牲了兒女的教育，還有更多的人為了財富而犧牲了自己的健康。我們在個人的飲食與運動方面也必須達到平衡，否則疾病也會逐漸奪走我們的健康！可見人生的平衡包括了家庭、工作、財富、社交與健康等多方面的平衡！這些平衡是我們一生都要學習的功課，但是我們當如何學習呢？

中國古人早已經藉著大自然的規律發現了「易理」，在《繫辭上》說：「一陰一陽之謂道，繼之者善也，成之者性也。仁者見之謂之仁，知者見之謂之知，百姓日用而不知，故君子之道鮮矣。」這裡所說的陰陽之道就是萬事萬物的平衡規則，古人認，能夠掌握其中平衡的人就是善者、仁者、智者！古人從這陰陽的平衡之道發展出教育、政治、軍事、建築、園藝、中醫與太極的養生運動！

其實我們只要觀察大自然與個人的身體就會看見創造者在平衡上顯出無上的智慧：祂所創造的星球都各自在一定的軌道運行，地球不停地自轉形成了大氣環境與日夜的平衡，物質界的磁場與電場也有正負兩極的平衡，生物界與人體的結構也是左右上下對稱的平衡，我們每時每刻的動

作也都是在一種平衡的狀態之中！為什麼萬有都是如此平衡美善的呢？因為這一切都是出於至高無上的上帝所設立的“平衡”，祂起初按着自己的形像造男造女，並且將管理大地的權柄賜給了他們，只要他們聽從神的話，就能夠維持萬物的平衡，並享受平安與永樂！但是自古至今，人類在這世界上為何充滿了罪惡、痛苦、疾病與死亡呢？這都是因為人類的始祖亞當與夏娃沒有遵從上帝的旨意，悖逆了神，吃了分別善惡樹上的果子，以致罪進入了世界，世人都被圈在罪惡裏。如今的科技文明更破壞了地球大氣與生態環境的平衡！各種天災人禍日漸加增，最可怕的是，罪惡滿盈的世人要面臨永遠的滅亡。我們的未來還有希望嗎？誰能夠挽救人類的命運呢？

感謝上帝！祂早已差派祂的獨生子耶穌基督降世拯救我們，我們就好像小孩子因失去平衡而跌倒，唯有父母願意伸出手來扶起摔倒的孩子。同樣地，耶穌基督也伸出了雙手，為了救贖我們脫離罪惡而被人釘死在十字架上，擔當人類一切的罪過，又因祂從死裏復活，以大能顯明祂的確就是神。這十字架便成為拯救的符號，更表明了上下左右彼此平衡的象徵！耶穌基督是唯一能夠拯救我們，使人類恢復與上帝和好的救主！各位親愛的朋友們！您是否願意相信耶穌而經歷罪得赦免，有永生確據的快樂人生呢？

生活雅賞

十七週年

• 吳陸雅潔 •

明天是我和丈夫結婚十七週年的日子，感謝神在這十七年裡，透過丈夫幫助我學習忍耐、包容、接納和饒恕。

他不是單用口講愛，而是用行動表達出來的。即使我傷害了他，他也默默地承受，沒有報復和反擊，仍然深深地愛我！

儘管我有不少的缺點，他卻沒有一一批評、埋怨或是要求我作出改變，而是當我與他分享，透過神的教導和陶造，我發現自己原來曾經有這些缺點的時候，他才表示認同。

丈夫是神賜給我的祝福，因為神藉著他對我的愛醫治了我的心靈，更使我感受神對我的大愛！

D & S INSURANCE AGENCY INC.
華輝保險公司
葉祐漢 Danny Yip

汽車 房屋 人壽	商業 勞工 傷殘	退休計劃 長期護理 房屋貸款
----------------	----------------	----------------------

2 Mott Street STE 301
New York, NY 10013

TEL 電話: 212-227-9940
FAX 傳真: 212-227-9949

我天賜牙科中心
SAMUEL T. JUNG, D.D.S., P.C.

我天賜 牙醫博士
Samuel T. Jung, D.D.S.

陳秋嫻 牙醫博士
Chau S. Chan, D.M.D.
康乃狄克大學牙醫博士

戒銘恩 牙醫博士
Christopher M. Rong, D.D.S.
紐約大學牙醫博士

范純語 牙醫博士
Chun-Yu. Pan D.D.S.
紐約大學牙醫博士

- 急性牙痛
- 隱型矯正
- 蛀牙補牙
- 假牙鑲復
- 根管治療
- 牙周病症
- 牙齒矯正
- 潔齒漂白
- 人工植牙

國立陽明醫學牙醫學士 B.D.S
前榮民總醫院牙醫師
紐約大學牙醫博士 (D.D.S)
現任紐約大學臨床副教授
美洲中華牙醫學會理事

預約電話: **(718)-395-4433** 每週7天
地址: 135-11 40th Rd, #4E, Flushing, NY 11354 | www.samjungdds.com

接受大部份保險
通英、粵、國、福州、上海話

法 拉 盛 華 人 浸 信 會
(718) 961-2568 www.fcbcn.org

154-29 65th Avenue, Flushing, N.Y. 11367
(皇后大學附近)

國/粵語

主日崇拜 星期日上午 10:00
成人主日學 星期日上午 11:45
查經祈禱會 星期六晚 7:30

英語

成人主日學 星期日上午 10:30
兒童主日學 星期日上午 10:30
主日崇拜 星期日上午 11:45
兒童主日崇拜 星期日上午 11:45

粵語

主日崇拜 星期日下午 1:15
成人主日學 星期日下午 2:30

本教會設有不同的團契
請至電查詢或上網參閱

主任牧師: 許德信牧師 英文牧師: Pastor Paul de Vries



《聖經》真理的重尋（65下）

• 廖燦民牧師 •

教會建立
（使徒行傳第一章）

《使徒行傳》與《路加福音》的作者都是與保羅同工的路加醫生，均以「提阿非羅」（徒1:1，路1:1）為受信人。本書是唯一一本初期教會宣教史，連接了《四福音書》與其他新約書卷的關係，也列明保羅十三封書信的背境。除被稱為《路加後書》之外，因記聖靈在初期教會的工作，故又稱《聖靈行傳》：前十二章又稱《彼得行傳》，後十六章又稱《保羅行傳》。全書根據「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」（8節）這籙節記述地上第一間教會從一百二十人開始，並且在約瑟和馬提亞中，補選用了後者（21-26節）來填上畏罪自殺猶大的空缺。

教會生活
（使徒行傳第二章）

本章是初期教會也是後來教會繼續發展的模式：（一）聖靈首先降臨，信徒被聖靈充滿（1-4節）。（二）來自各方的民眾一同聚會，聖靈同在（5-13節）。（三）牧者開始解明救恩的道：「你們釘在十字架上的這位耶穌，上帝已經立祂為主為基督了」（36節）。（四）眾人聽了道感動，彼得告之得救之法「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈」（38節），立即有多人信主（當日三千人，37-41節），加入教會，同過教會生活：（1）恆心遵守牧者教導。（2）彼此交通、擘餅、祈禱（42節）。（3）在教會聚會、也有家庭聚會。結果，有神蹟，有喜樂，主天天賜得救的人（43，47）。

美門見證
（使徒行傳第三章）

《使徒行傳》三至七章，記載了教會初期的見證。本章記述了一個彼得於當日下午三時（「申初」，1節）在聖殿門前所行的醫治神蹟。行神蹟的權柄來自「拿撒勒人耶穌基督的名」（6節）。彼得一方面奉主的名，一方面用手扶起瘸腿的，故我們助人，要用主的名，也要用行動。彼得再藉行醫治神蹟的機會講道（11-26節），講題是：「你們當悔改」。內容包括：（一）按所行的神蹟打開話匣子（12節）。（二）論述耶穌的生平（13-18節，20-25節）：（1）祂是生命之主（15節）。（2）指出人的罪。（3）指示人悔改的途徑（19節）。（4）上帝興起祂的僕人，賜福，叫人回轉（26節）。（5）萬族因耶穌得福（25節）。

別無拯救
（使徒行傳第四章1至31節）

本章記載教會首次遭逼迫，原因是「他們教訓百姓，本着耶穌，傳說死人復活」（2節）。逼迫的過程：（一）使徒被拿在大祭師面前受審（3-7節）。（二）彼得作見證（8-11節）：講題是：「除祂以外，別無拯救」（12節），內容指出他們的罪，並高舉基督，使徒的表現使人希奇（13節），但事實勝於雄辯（14節）。（三）對他們恐嚇後釋放。彼得約翰告訴他們：「聽從你們，不聽從上帝，這在上帝面前合理不合理，你們自己酌量吧」（19節）」，我們當細心思想這話。（四）事件結果：他們分享經歷，同心合意高聲讚美上帝（23，24節）。其後一同禱告，「聚會的地方震動。他們就都被聖靈充滿，放膽講論上帝的道」（31節）。



利比亞的本格茲市 Benghazi City in Libya



你有沒有注意到《宣教日引》幾乎總是為族群禱告，而不是為城市禱告？接下來兩天會有些不同，因為有兩個城市掌握著利比亞未來的關鍵，我們要為此守望。第一個是本格茲，利比亞的第2大城。這是利比亞東邊一個港口城，被敵對中央政府的陣營所掌控。不久前利比亞國家軍才與好幾個控制本格茲的反叛軍爆發嚴重衝突。更早以前，國家軍從反叛軍手中成功奪取部分港口城市和油田，但到了春天衝突再次爆發。國際人權組織「人權觀察」（Human Rights Watch）指出，國家軍殺害並毆打平民、處決反叛者、褻瀆被屠殺的敵人屍體。在穆斯林文化中，褻瀆死人是不可饒恕的事情。孩童也不能倖免於城中這些暴行。過去6年，超過3萬人死於戰爭，幾乎所有本格茲的孩童都曾親眼見過屠殺場景。幸好，一位名叫做拉西·卡杜拉（Rashid Kadura）的利比亞裔美國人，組織了足球隊和橄欖球隊，轉移孩子們的注意力。



天父，祈求保護本格茲的孩童們幼小的心靈和生命，但願他們能被慈愛的耶穌擁抱，心中的創傷能夠被耶穌醫治和安慰。求神差派人在本格茲這座城市成為福音的管道，將神的愛散播在這一片困苦的土地上。奉主耶穌基督的名求，阿們。



……要在比·哈希錄前面，密奪和海的中間，巴力·洗分的前面安營。出埃及記14:2在……的中間——希伯來字 bayin 「在……的中間」指出，神帶領以色列人來到背靠大海、側對曠野的地方，像是走進了一個沒有出路的陷阱，好讓百姓看到能救他們的不是軍事實力和良好戰略，而是神。為了達到這目的，以色列人必須來到一個死胡同。法老以為以色列人犯了一大錯誤，其實神另有計畫。神曾經帶領你到一個死胡同嗎？當你看不到出路時，是否也像以色列百姓埋怨說：「神啊，你為什麼帶領我來到這裡？我原來的生活雖然要做苦工，但至少我知道每天會如何，不必焦慮。」以色列百姓以為神搞錯了，也可能是以為神不能夠救他們，寧願回去當埃及人的奴隸。低估主的拯救總是錯的，神並不會搞錯。如果你背對大海，敵人即將來到眼前，你不認為正是神要你在這裡嗎？如果你總是自己作周全的計畫，恐怕就看不到神的大能。神喜歡死胡同，那是祂做工最有果效的地方。既然如此，我們就不必再掙扎著避免落入死胡同。

本期的每日讀經靈修，內容採用自 *TODAY'S WORD 2009 A Devotional based on the Greek and Hebrew Texts Written by A. J. Moen, Ph.D* 可上網訂閱 <http://www.atgodstable.com> 致謝本刊經文取自和合本修訂版，若有使用其他聖經版本則會特別注明。



詩 篇一：1—2 “不從惡人的計謀、不站罪人的道路、不坐褻慢人的座位；惟喜愛耶和華的律法，晝夜思想，這人便為有福。”

回顧過去的日子，我們要感恩，稱謝父神的恩典與

紐約賴神浸信教會

TRUST IN GOD BAPTIST CHURCH
5 Elizabeth St., New York, NY 10013

聘牧

中文部牧師(全職)

- 福音派神學背景
- 已按立為牧師
- 已婚
- 二年以上北美牧會經驗
- 用粵語及國語講道
- 英文溝通

聯絡電郵：tigbcnyc@gmail.com

哥頓先生聖地學習遊

粵語及國語講解

講員簡介

哥頓先生：芝加哥慕迪神學院道學碩士，芝加哥三一國際大學神學碩士，耶路撒冷希伯來大學文學碩士(主修宗教研究)，曾於以色列居住五年，熟識當地旅遊及考古景點，在香港及北美眾教會講授多個以色列相關專題，並擔任神學院之客席講師，現與家人居於紐約市，穿梭於美國及以色列參與事奉。

聖地遊學見證分享：
www.fuitravel.com/bt1/btshare.html

Shalom Israel! 聖地學習及事奉團

(國際短宣使團 主辦)

- 2019年3月5-14日
- 超值10天團：HK\$14,900 (約為US\$1,925，機票自行安排)
- [香港短宣中心總幹事麥鳳佩傳道隨團]

認識聖地·關愛聖民：以色列及約旦之靈修考察團

- 2019年3月17-28日
- 豪華12天團：HK\$21,600 (約為US\$2,790，機票自行安排)

合作夥伴：福溢旅遊有限公司
歡迎致電查詢及瀏覽網頁：www.fuitravel.com
北美聯絡：1-347-968-6594 (哥頓·羅先生)
[此電話號碼包含WhatsApp 及 WeChat 帳號]

自保、自處之道。“惡人”原指犯罪的人，或是與神心意為敵的人，我們不要跟從或走上。“罪人”原指射不中的之人，也就是偏離正道，且習以為常的人，我們就應不依循或靠近！“褻慢人”是指那些心高氣傲、自以為是、不遵循神的教訓，也不聽勸告提醒，甚至以冷嘲熱諷、諸多挑剔或漠視信仰及真理的人。

第1節用了“不從”，“不站”、“不坐”三種動作，表明一個有福的人、一

個真神的兒女，決不沾染與過著不敬虔之徒那類生活模式，免得“近朱者赤，近墨者黑”，在不知不覺中被蠶蝕影響！在邪惡，敗壞，荒誕的氛圍中，仍能有嚴正的立場，是非黑白分明；能堅定劃清界線，分別為聖的秘訣，惟有是“喜愛耶和華的律法，晝夜思想”！意思是愛慕神的律法誠命，日夜念念不忘。

神的律法、聖經的話語，並不是令人難以忍受的轄制或束縛；若能以一喜愛、渴慕它的心態，甚至願意不斷的背誦、揣摩、默想及述說，且甘心去實行，就必匯集成一股正直及遠離惡事的力量！

“晝夜思想”的意思，不僅是指日間和夜晚都思想，常慎思明辨，與神相交、親近，更泛指在我們人

生路途上的不同境遇，仍都思想神的話語，使它成為自己生命的力量。奧古斯丁曾將詩篇三十二篇1-2節，寫好掛在他的病床上，使他在臨終前眼目可見，並進深思想，能得力量與安穩。李文斯敦在宣教艱苦的生涯中，無論在非洲或英國，在他生命疲乏時，幫助他最得力，又常思想的金句是詩篇三十七篇第5節：“當將你的事交託耶和華，並倚靠祂，祂就必成全。”

一個有福的人，無論晝夜，無論健康或疾病、工作及生活，於任何場合，都愛慕及抓緊主的話語。當我們人生暢順安適，決不拋棄神的話語，不致在蒙福時墮落。同樣，當我們落在灰心、孤單、艱苦的日子，更不要忘記父神的道，以致能保守自己，在任何境遇中，仍有指望！

弟兄姊妹，就讓我們先從愛慕聖經，勤讀主的話語，並好好靈修開始吧！且在與人日常生活交談中，也不時講述聖經及屬靈的事，使大家更蒙福樂，成為真正有福的人！

林慧娟

Wai-Kuen Josephine Lam, M.D.
Board Certified Internist

內科專科
醫學博士

主治：高血壓、糖尿病、高膽固醇、心臟病、氣喘、花粉過敏、頭暈、貧血、甲狀腺、皮膚病、肝病、腸胃病、腎臟疾病、尿道炎、關節炎、入學檢查、身體檢查

附設：心電圖、肺功能、驗血、尿、孕、肝炎針

接受：老人卡、藍十字、牛津 (Oxford)、GHI、Aetna United Health Care Cigna HIP Horizon及各種保險

電話：(718) 888-9202 (精通國、粵、英語)

地址：136-30 Maple Ave., Suite 2L, Flushing, NY 11355 (金山停車場對面)

門診時間：星期一 (9:00am~5:30pm)；星期二 (9:00am~4:00pm)；星期三、五 (9:00am~5:00pm)；星期六 (9:00am~3:00pm) (星期四、日休診)

紐約美國
紐約州內
立大學醫
學院醫學
中心主治
醫師畢業
證書

金麒麟電召車

耶和華是我的牧者，我必不致缺乏！

聯繫電話：646-455-7778
718-526-8888

微信號：kirinlimo

- 為合資格人士提供免費車輛服務
- 誠請市場銷售人員，全半職均可，佣金豐厚。
- 誠請司機：無加盟費，無台費，低抽成。
- 免費外州執照標車，多年經驗，車價可節省高達20%。

歡迎主內弟兄姐妹洽詢合作事宜

福音藥房

Novo Pharmacy

45-64 Bell Blvd., Bayside, N.Y. 11361
Tel: (718)225-1923 Tel: (718)225-1987
Fax: (718)225-1903
novopharmacy@yahoo.com

- 接受多種醫療保險
- 給予沒保險者配藥優惠
- 協助申請免費肝藥
- 送貨服務
- 設有病人關懷輔導室
- 設有福音電影等候室

感謝神！福音藥房於2013年10月開幕至今，已成功地幫助低收入人仕，沒醫療保險者，和牧師/傳道人在配處方藥物上節省金錢。請繼續代禱與支持！

「福音藥房」的成立乃是我們一班藥劑師回應職場宣教的行動。我們一心為主奉獻自己的專業技能、時間及金錢，並以聖經標準來經營藥房。藉此把我們熟識的職場變成基督徒宣教基地，傳揚主愛。「福音藥房」以擴展神國度為目標，全部利潤將奉獻作福音事工之用。

營業時間
星期一至五：9 - 7
星期六：9 - 3
星期日：休息
精通國、粵、英語

美東教會消息

10-11月

「教會消息欄」只提供刊登教會聚會活動及課程，歡迎各教會招聘消息登廣告欄。

歡迎各教會提供佈道培靈聚會、公開聚會等消息，以接觸更廣人群。免費刊登三個月，每則以200字為限，每月15號前截稿。版位有限，先到先得。投稿請電郵至truthmonthly@nystm.org

機構及教會活動

紐約基督徒證主教會舉辦福音佈道會

位于皇后區Elmhurst 的紐約基督徒證主教會將於10月20日（週六）晚上7:00和10月21日（週日）上午10:30舉辦兩場福音佈道會，由華欣弟兄主講。

週六主題：人生的四字真言

周日主題：小家、大家、天家

佈道會期間均有安排孩童照顧；歡迎所有願意認識基督信仰的朋友參加。

教會地址：87-11 Whitney Ave. Elmhurst, NY 11373

電話：718-507-8900

網址：www.nyctc.org

中華海外宣道會播恩堂

【課後輔導】

招收幼稚園至八年級學生，星期一至五3:00-6:00pm，免費點心，提供PS24小學接放學。

【中文學校】

現已接受入學註冊，招收學前班至八年級以上的學童。教導拼音簡體字，著重讀寫，並加設文化課程（詩歌欣賞、中國歌謠、毛筆、摺紙手工等）。

【成人英文班】

每主日下午1:00-3:00上課，歡迎新移民，屆時向老師報名。並設立以勒之家，幫助他們適應美國生活。

****以上聚會、課程均在『播恩堂』進行****
地址：43-72 Bowne Street, Flushing, NY 11355
電話：(718) 445-7640

【2018紐約宣教特會】

10月26日 星期五晚上 8:00-10:00pm
地址：紐約豐收靈糧堂

54-47 Little Neck Pkwy, Little Neck, NY 11362

電話：(718) 715-1730

培靈：21世紀華人信徒的挑戰與使命（伊斯蘭全球擴張帶來的挑戰）（徒1:2-8）

10月27日星期六下午 2:00-3:30pm

地點：紐約豐收靈糧堂

專題：認識伊斯蘭教/如何向伊斯蘭教徒傳福音

10月27日星期六下午 3:45-5:15pm

地點：紐約豐收靈糧堂

專題：宣教本色化：「C5 局內人運動」宣教策略是否合乎聖經？（太28:18-20）

10月27日星期六晚上 7:30-9:30pm

地點：紐約豐收靈糧堂

培靈：現今創啟地區跨文化宣教策略（徒15:1-35）教會宣教的方向

10月28日主日上午崇拜10:00am-1:30am

地址：長島豐盛生命教會

7 E Marie St # 19, Hicksville, NY 11801

電話：(516) 938-1245

我將我的平安賜給你（逼迫殉道與宣教）（約14:25-31）

10月28日主日學上午11:45am-12:45pm

長島豐盛生命教會

華人跨文化宣教士的訓練和差派（路24:46-49）

講員簡介：莊巴克禮牧師，資深牧者及跨文化宣教工作者，加拿大領袖訓練國際協會（CAMI）與香港華越國際協會總幹事。

聯絡人：楊恩光牧師 917-450-8891

【大型聖樂交響合唱《基督頌》】

佳音藝術事工團及基督文化藝術基金會主辦，紐約華人基督教同工會、華夏佈道團及基督教角聲佈道團協辦，10月13日7:30pm於Riverside Church (490 Riverside St., New York, NY10027)。聯絡人及電話：張紅嬰(917-963-6849)、王常鑫(347-536-5744)。

波士頓華人佈道會

【認識乳癌講座】

主題：讓我們一起認識乳癌

日期：10/20/2018（週六）

下午2:00-4:00

地點：120 Shawmut Ave, Boston, MA 02118

講員：胡涵婷醫生

（血液腫瘤科主治醫師）

國語主講、粵語傳譯

【宣道培靈會：歷久彌新的生命】

講員：莊祖錕牧師

日期時間：

（一）10/26週五晚上8-10p

"恢復起初的愛心"

（二）宣教專題：10/27週六下午2-3:30p

"大使命的再思"

（三）宣教專題：10/27週六下午4-5:30p

"宣教的雙重使命"

（四）10/27週六晚上7:30-9:30p

"持守原初的福音"

（五）10/28週日早上9:30a-10:30p

主日學"基督教與中國文化"

（六）10/28週日早上11a-12:30p

福音佈道會：夢蝶一破繭而出

主辦單位：中宣會澤恩堂

地址：55 Vanderburg Road, Marlboro, NJ 07746

查詢：732-513-7123；732-431-2800

網址：www.Jirehchurch.org

紐約中華浸信會

【兒童事工「快樂天地」】

時間：每週日下午十二時十五分舉行

地點：136 Henry Street(顯利街)

內容：真理教導、益智活動、有獎遊戲等。家長可免費參加每月一次的育兒講座。

講師：林琦姑娘(Akina)

紐約短宣中心婚姻家庭事工主任、

專業婚姻家庭治療碩士

聯絡及報名請致電：(212) 964-4180

葉蘭香執事

紐約短宣中心

【法拉盛聯合佈道會】

日期：10/13（六）下午1:00-4:30

地點：法拉盛第一浸信會

142-10 Sanford Ave. Flushing NY 11355

【布碌崙佈道隊每月出隊表】

日期：10/20(六)下午2:00-5:00

地點：紐約華人播道會—多加中心
6611 Fort Hamilton Rkwy

日期：11/17(六)下午2:00-5:00

地點：中宣會頌恩堂102 Ave O

* 歡迎信徒參與出隊佈道，請穿著
燃亮生命T恤

【紐宣25週年感恩晚宴】

日期：11/4/2018(日)

講員：馬國棟牧師

酒樓：皇朝豪庭

-詳情請見第9頁短宣篇-

紐約華人宣道會

【華宣教室】

學生：課後輔導，新移民學生英語加強班，PSAT（8-9年級），SAT（10-11年級）

成人：英文班（基礎、初級、中級、對話班），入籍班

地點：160 Eldridge St, New York, NY 10002

查詢：Jenny Yee老師 646-877-6875

NYCAC Office 212-533-3808

Email: jennypc220@gmail.com

【小頸免費英文班】

紐約豐收靈糧堂(54-47 Little Neck Pkwy., Little Neck, NY 11362)主辦，由Julia Manners老師授課，星期六上課。報名電話(718) 715-1730。

【新澤西生活英語會話班】

孟郡美門教會(189 Holland Rd., Middletown, NJ)主辦，分初級、中級，涉及美國風俗民情文化。新班開課每星期二10:00am、星期日1:30pm。

聯絡人：張老師(Anne) 電話(732)-778-2925、電郵anne.eslteacher@gmail.com；

楊老師(Shirley) 電話(732)-687-8627、電郵shirleymyang@gmail.com。

大使命團契

每月第一個主日下午2:00-3:00在華人宣道會4樓舉行祈禱會，3:15-4:15佈道；第二至第四個主日下午2:30-4:00於華埠格蘭街CHASE銀行門口擺街站傳福音。歡迎各教會的弟兄姊妹參加，高舉主名！

喜傳福音 · 傳揚主愛

天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。

馬太福音 28:18-20

歡迎查詢：方小紅傳道(917) 533-5085

所以我親愛的弟兄們，你們務要堅固不可搖動，常常竭力多作主工，因為知道你們的勞苦，在主裡面不是徒然的。

哥林多前書 15:58



短宣中心月訊

信徒興起 · 遍傳福音

餐會年刊文章

別讓撒旦做了你當做的工！

聖經說：「所以，諸天和住在其中的，你們都快樂吧！只是地與海有禍了！因為魔鬼知道自己的時候不多，就氣忿忿地下到你們那裏去了。」啟示錄12:12

「你們要防備假先知。他們到你們這裏來，外面披著羊皮，裏面卻是殘暴的狼。」馬太福音7:15

「從前在百姓中有假先知起來，將來在你們中間也必有假師傅，私自引進陷害人的異端，連買他們的主他們也不承認，自取速速地滅亡。」彼得後書2:1

耶和華問撒旦說：「你從那裏來？」撒旦回答說：「我從地上走來走去，往返而來。」約伯記1:7

「務要謹守，警醒。因為你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地遊行，尋找可吞吃的人。」彼得前書5:8

「我聽見在天上有大聲音說：『我神的救恩、能力、國度，並他基督的權柄，現在都來到了！因為那在我們神面前晝夜控告我們弟兄的，已經被摔下去了。』」啟示錄12:10

「大龍就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒旦，是迷惑普天下的。」啟示錄12:9

概括上述經文，撒旦從起初到現在及主再來之前，牠都很勤勞地走來走去，遍地遊行，白晝和黑夜都去控告基督徒，用異端邪說迷惑全世界的人；牠因知道自己存留的日子不多，就氣忿忿地(filled with fury)懷著憤怒和憎惡的心態去誤導人，使人否定主耶穌的救恩並且不去相信敬拜事奉真神。同時魔鬼竭盡所能，迷惑我們去事奉這世上的種種，又把禍音傳給那些需要我們傳道的對象。

最近到英國主領聚會，途經靠近唐人埠一所「現代佛教默想中心」(Meditation and Modern Buddhism)，以養生健康包裝，背後卻是印度教及新紀元運動。(圖一)不知道弟兄姊妹有否積極向外拓展

神國度呢？今年三月初在途中遇到四名「耶證」的信徒在逐家傳福音，芝加哥當時的氣溫只有華氏約40度(約攝氏4度)。(圖二)心裏很感觸，一般人在這麼寒冷的天氣都會留在家中，只有被撒旦迷惑了的人不斷出去領人下地獄，我們純正信仰的信徒會否在「得時不得時」(in season and out of season)也「出去」傳福音呢？這四名異端教徒正正在一所華人教會旁傳福音，而這所教會近四年沒有牧師牧養，也多年沒有外展佈道了。感謝主，在執筆時，芝加哥短宣中心正協助他們

馬國棟牧師
曾任香港短宣中心總幹事
芝加哥惠頓神學研究院(佈道學碩士)
前芝加哥惠頓華人宣道會牧師
現國際短宣使團董事會副主席及佈道訓練講師



去做探訪及街頭佈道的工作。
(圖三)

願神賜福各地短宣中心及佈道團在這末世繼續訓練更多的基督徒，出去搶救失喪的靈魂！「趁著白日，我們必須作那差我來者的工；黑夜將到，就沒有人能作工了。」約翰福音9:4

「所以，我親愛的弟兄們，你們務要堅固，不可搖動，常常竭力多做主工；因為知道，你們的勞苦在主裏面不是徒然的。」哥林多前書15:58

弟兄姊妹們，魔鬼自知上帝容許牠在這世上的時間很短，牠都曉得抓緊時間和機會去迫害，迷惑，誤導世上的人，為叫更多的人走向地獄。反之，想想我們在世的日子更短暫，但我們有沒有加緊腳步，珍惜光陰，搶先在魔鬼前救人靈魂，去完成上帝交托的大使命呢？還是，我們的積極態度，連魔鬼都不如呢？主內弟兄姊妹，趕快作主工吧！別讓撒旦做了你當做的工！



圖三：芝加哥短宣中心協助佈道工作



紐約基督徒短期宣教訓練中心
New York Christian Short-Term Mission Training Centre, Inc

2018

不傳福音

為何有禍

... 若不傳福音，我便有禍了。我若甘心做這事，就有賞賜：
若不甘心，責任卻已經託付我了。 林前 九16-17

紐約短宣中心廿五週年感恩晚宴 25th Annual Thanksgiving Dinner

日期

11/4/2018 (星期日)

時間

5:30恭候，6:00入席

地點

皇朝豪庭
46-45 Kissena Blvd.
Flushing NY 11355

講員

馬國棟牧師



- 芝加哥惠頓神學研究院(佈道學碩士)
- 前芝加哥惠頓華人宣道會牧師
- 現國際短宣使團董事會副主席及佈道訓練講師

餐券

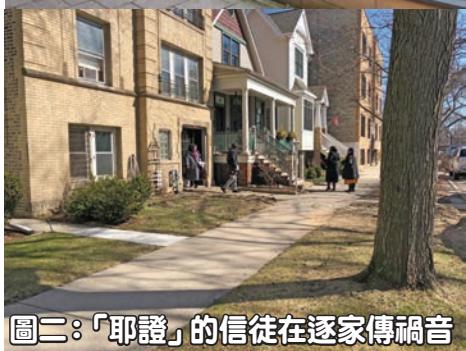
每位 \$70

查詢聚餐及訂位，請與短宣中心聯絡：(718) 460-9308

信徒興起 遍傳福音 短期受訓 長期宣教



圖一：現代佛教默想中心



圖二：「耶證」的信徒在逐家傳福音



信徒興起 · 遍傳福音

2018波士頓冬宣 本地短宣體驗預告

日期：12月中旬 日期待定 (三天二夜)

紐約區參加名額10位，報名從速！
紐約地區報名及查詢紐約短宣中心

電話：718-460-9308 E-mail: info@nystm.org

「Hallelujah Night」佈道日

10/31 (三) 下午3:30-6:00在Elmhurst區舉行

報名及查詢紐約短宣中心

電話：718-460-9308 | E-mail: info@nystm.org

地點：時代廣場

日期：12/25下午1:00-3:00

報名及查詢紐約短宣中心

電話：718-460-9308

E-mail: info@nystm.org

聖誕 佈道

2018 法拉盛聯合佈道會

Flushing Evangelistic Outreach

日期

10/13 (星期六)

時間

1:00-4:30pm

地點

法拉盛第一浸信會

142-10 Sanford Ave.
Flushing NY 11355

合辦教會

法拉盛第一浸信會

法拉盛華人聯合衛理公會

貝賽社區聖經教會

宣道會基導堂

法拉盛華人浸信會

大學點信心聖經教會

中華歸主紐約教會



紐約基督徒短期宣教訓練中心 NYSTM

718-460-9308

info@nystm.org



紐約短宣中心消息及代禱

1. 秋季「尊青佈道訓練證書課程」波士頓及紐約分別在9/15和10/1開課。感謝主今期有二十多位弟兄姊妹報讀，願意委身裝備學效耶穌基督隨走隨傳。課程講師：池耀興牧師(基督生平)、黃茂林傳道(帶職宣教)、陳淑儀傳道(個人佈道一)。請記念學員能專心學習、出隊佈道及跟進栽培福音對象；並記念講師們的備課及教學得力。
2. 紐宣25週年感恩晚宴將於11月4日(日)在皇朝豪庭酒樓舉行，今年主題「不傳福音為何有禍」，講員為馬國棟牧師，晚宴5:30恭候，6:00入席。誠邀各位教牧及弟兄姊妹預留時間出席，與我們一同感恩，並更新神所託付的大使命。
3. 請為10/13(六)下午1:00-4:30法拉盛聯合佈道日，及10/31(三)下午3:30-6:00在Elmhurst舉行「Hallelujah Night」佈道，求神感動弟兄姊妹踴躍參與社區的佈道行動，幫助更多人認識基督救贖大愛，引領多人歸信耶穌！
4. 中心同工Gloria開始第二期治療，每星期一次到醫院接受化療，請繼續為Gloria身心靈蒙神保守醫治禱告。
5. 紐宣與波士頓佈道團合辦冬季本地短宣體驗營將於12月中(三日兩夜)舉行，請記念冬宣一切籌備的工作。
6. 請記念中心每月出版《真理報》(美東版)16,000份，供應各教會(本地及海外)派發，廣傳福音。《真理報》出版印刷及郵費至今仍未入不敷支，此外，郵價已加價，祈望教會及弟兄姊妹考慮每人定期支持100份(約需25元)或更多的印刷及郵費。
7. 請記念中心上半年度仍未入不敷支，中心推動「愛·福音同行」計劃，呼籲更多弟兄姊妹定期支持前線福音工作及訓練佈道人。中心每月預算開支為US\$18,000，多謝您們以愛心奉獻、禱告與我們同行，我們將送上小小心意，答謝您們的支持和鼓勵！歡迎與中心聯絡，更多瞭解中心的事工發展。

短宣
書室

新書介紹

DISPLAY BOOK



隨時候命

許德理/著

書中的故事讓人驚訝不已，因為這是祂的故事。作者許德理宣教士透過此書見證神的信實、幽默、不可思議的引導、保護和愛顧。



當凡夫俗子遇上偉大真神

繆樂兒/著

艱苦中信靠神，對香港信徒或許是不可思議的，但對許浩民(K.H.Ekblad)宣教士來說，卻是每天都經歷到的，而且看見神如何保守他，如何改變頑固的人來信耶穌！



失而復得的日記：主僕宋尚節日記摘抄

利未/摘錄整理

當你打開這本靈程實錄時，會看到捨棄榮華，決不退縮的非凡心志；四出佈道，不辭辛勞的瘦弱身影；痛斥罪惡，使人悔改的生動講章；靠著聖靈，顯明治病趕鬼的大能；無數信徒得救重生，振奮人心的見證事蹟……



走出迷團DVD

馬國棟/主講 粵語DVD

馬牧師以其豐富佈道經驗，精闢地從信仰的源起、動機；如何辨證及協助民間信仰人士，走出虛謊、進入真理與自由；並由劉志良牧師(香港靈糧堂主任牧師)作回應。此講座有助信徒知已知彼，有效地分享真正的信仰所帶來的平安與福樂！



宣教見證系列

作個福音勇士

本書輯錄了三十多個信徒的見證，是來自不同背景、年齡、職業、教會的，當中有得救的見證，有實踐傳福音的經歷，在在都顯出神奇妙的作為。盼望這些見證能激動你的心靈，使你在履行大使命的同時，親身體驗福音的大能。

美東基督教教會名錄

教會名錄乃為方便大眾尋找美東區的華人教會而設。如貴教會的資料有更改，請聯絡《真理報美東版》編輯。

紐約市・曼哈頓 Manhattan					南塔光浸信會總會		1811 Bath Ave., Brooklyn, 11214		2p國粵		顧奇偉		718-491-4418	
紐約基督閩恩教會	135 Allen St., New York, 10002	9a英、國	10:45a國福	1:30p國	212-254-3886	賓遜赫華人基督教會	8668 18th Ave., Brooklyn, 11214	9:50a英	11:30a粵	雷詠意	718-234-9789			
恩信教會	65 Chrystie St., New York, 10002	10a國	1p粵	王光磊	212-925-1166	信義會基督堂	1070 59th St., Brooklyn, 11219	10a粵英		李德桐	718-972-2517			
紐約靈糧堂	177 E. Broadway, New York, 10002	9:45a英	11a國粵	何 進	212-673-5216	基督衛理公會天福堂	46-16 4th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a	1:30p國福	彭召登	917-302-1292			
紐約華人基督教保羅堂	58 Eldridge St., New York, 10002	11a國粵		葉啟明	212-219-8064	信義會聖雅各堂	5406 4th Ave., Brooklyn, 11220	10a國、粵		馬紹基	718-439-8978			
華人神召會伯特利堂	77 Eldridge St., New York, 10002	10a粵	12p英	柯平山	212-226-1156	布碌崙基督閩恩教會	5212 6th Ave., Brooklyn, 11220	9a, 10:45a國	9:30a英	8p國	陳勇昇	718-686-7344		
紐約華人宣道會	160 Eldridge St., New York, 10002	9:30a國	10a, 11:45a粵	12p英	8:30p國粵〔二〕	中華恩典浸信會	5224 6th Ave., Brooklyn, 11220	2p國〔日〕	11a國〔一、二〕	黃鶴山	718-213-9886			
中華基督教長老會	61 Henry St., New York, 10002	11a國粵	1p英	林怡軒	212-964-5488	紐約華人播道會	6501 6th Ave., Brooklyn, 11220	10:45a國粵英			917-301-2205			
紐約中華浸信會	136 Henry St., New York, 10002	10:30a國粵	12:15p英	梁秉生	212-964-4180	布碌崙華人浸信會	5123 7th Ave., Brooklyn, 11220	11a粵英		許統禮	718-972-5565			
紐約華埠衛理公會	69 Madison St., New York, 10002	11a國粵	1:30p英		212-267-6464	恩典華人宣道會	5623 7th Ave., Brooklyn, 11220	10:30a英	11:55a粵國	楊陳少梅	718-439-1318			
紐約華人福音會	31 Monroe St., New York, 10002	9:30a國	11:15a粵	張東生	646-596-9167	信望愛神召會	711 57th St., Brooklyn, 11220	3p國粵英		蔡萬生	718-745-7330			
中華純正浸信會	PS1 8 Henry St., New York, 10002	11a英		John Jackson	212-571-1083	以馬內利全備福音堂	5808 7th Ave., Brooklyn, 11220	10a英	11a國粵	費立業	718-567-0165			
紐約華人拿撒勒人教會	166 Eldridge St., 2/F, New York, 10002	10a國	11a粵	1p英	魏永達	212-962-6040	信義弟兄會華語福音堂	749 59th St., Brooklyn, 11220	11a粵國	姚文江	718-439-0872			
賴神浸信教會	5 Elizabeth St., New York, 10013	9:45a英	11:30a粵	李汝恒	212-925-7914	布碌崙磐石豐收教會	46-09 8th Ave., Brooklyn, 11220	4p國		方敦正	845-202-5027			
中華海外宣道會	154 Hester St., New York, 10013	8:15a國	10a粵、英	11:30p國粵	1:30英	布碌崙第二播道會	5201 8th Ave., Brooklyn, 11220	2:30p國粵			718-436-0716			
中華第一浸信會	21 Pell St., New York, 10013	1p粵英		關執事	212-267-6436	中華海外宣道會頌恩堂	102 Ave. O, Brooklyn, 11204	3:30p粵		孔慶昌	917-310-3359			
紐約華人浸信會	84 Walker St., New York, 10013	10a英	11:30a粵	黃麗芬	212-431-0377	京士基督教會	7524 14th Ave., Brooklyn, 11228	2:30p粵英		劉家明	718-496-4211			
華僑基督教會	90 Lafayette St., New York 10013	10:30a國粵		袁毅之	212-662-6460	布碌崙宣道會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	1:15p英	3p粵、國	梁展南	718-646-1913			
路德會靈光堂	195 Worth St., New York, 10013	10:30a英	12:30p粵	朱亮華	212-962-1482	布碌崙基督教會	1413 Avenue T, Brooklyn, 11229	9:30a國		黃克文	732-890-7474			
中宣會明恩堂	2 W. 64th St., New York, 10023	4:30p英		曾頤斌	212-382-0180	布碌崙華人基督教會	2287 E. 15th St., Brooklyn, 11229	9:30a國粵	11:30a英	左永昌	718-934-2346			
紐約華人教會	6 W. 96th St., New York, 10025	12p國英		林美雲	212-864-4250	應許華人浸信會	842 41st St., Brooklyn, 11232	11a國		黃 福	718-833-5113			
紐約中國基督徒團契	91 Claremont Ave., New York, 10027	4p國		孫家驥	718-210-6381	耶穌基督恩召會	733 44th St., Brooklyn, 11220	2p國〔日〕	12p國〔一〕	黃 健	646-384-4777			
曼哈頓福音教會	91 Claremont Ave., 3/F, New York, 10027	1:30p國		司徒虹	845-608-0746	史德頓島恩光基督教會	991 Woodrow Rd., Staten Island, 10312	9:30a英粵	11a國	張景祥	718-948-4373			
						史德頓島華人基督教會	159 Schmidts Ln., Staten Island, 10314	9a粵	10:15a英	11:30a國	馬志遠	718-494-3697		
紐約市・皇后區 Queens							紐約長島 / 威郡 / 上州 Long Island, Westchester, Upstate NY							
潮泰人長老會	31-30 33rd St., Astoria, 11106	1:30p潮泰		陳受惠	718-728-6568	威郡華人教會	18 Farragut Ave., Hasting-on-Hudson, 10706	10:30a國英			914-478-4407			
信心聖經教會	133-25 37th Ave. Flushing, 11354	9:30a, 11a, 6:30p, 8p國	11a粵、英	2b國溫福〔一〕11國	郝繼華	718-961-9355	紐約磐石華人宣道會	31 Main St., Tappan, 10983	10a國英	晏 魯	845-627-0006			
信心聖經神學院	154-02 41st Ave., Flushing, 11354	9:30a英	11:15a國		郝繼華	718-886-9911	中宣會長恩堂	2 Stoner Ave., Great Neck, 11021	9:30a英	11a國	陳永盛	516-342-3083		
紐約在基督裡聚會	134-28 Northern Blvd., Flushing, 11354	3:30p國		曾裕榮	718-261-3272	長島基督徒證主教會	1845 Northern Blvd., Manhasset, 11030	10a國英粵		徐致恆	516-742-1752			
錫安基督教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	8a國	10a英	11:30a國台	陳南華	718-359-0758	長島新城教會	90 Plandome Rd., Manhasset, 11030	10:30a台英	張啟榮	516-487-1063			
法拉盛基督閩恩教會	143-11 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10:45a國〔二〕		吳以諾	718-502-4011	新海園信心聖經教會	1400 Jericho Tpke., New Hyde Park, 11040	11:30a國		黃 喆	718-961-9355			
八福教會	1G 144-10 Roosevelt Ave., Flushing, 11354	10a		楊謙柔	917-765-6833	喜來科華人聯合衛理教會	2801 Hillside Ave., New Hyde Park, 11040	12p國粵		楊東龍	718-321-0797			
活水得勝教會	33-01 Union St., Flushing, 11354	8:30a國	10:30a國、英	何治平	646-750-2371	信義會道成肉身堂	411 Bayview Ave., Cedarhurst, 11516	11a英		張陵兮	516-295-5323			
紐約藝人福音團契	35-26 Union St., Flushing, 11354	6p國		李水蓮	718-359-7052	長島懷恩教會	245 Steward Ave., Garden City, 11530	10:30a國		胡至誼	516-352-4096			
基督愛之家教會	58-01 136th St., Flushing, 11355	2:30p國			718-902-9288	美國福音信義會迦南教會	140 E. Broadway, Roslyn, 11576	12:15p台國、英		陳耀生	516-233-5273			
更新生命教會	45-57 149th St., Flushing, 11355	11a國英		胡至慧	718-358-1580	長島宣道會	377 Deer Park Rd., Dix Hills, 11746	9:45a國粵	11:45a英	王曉恆	631-271-2290			
紐約生命河靈糧堂	144-80 Barclay Ave., Flushing, 11355	9a, 11a國				施福基督教會	18 Moriches Rd., Lake Grove, 11755	11a國粵英		王西門	631-615-1470			
	143-20 45th Ave., Flushing, 11355	11a英	8p國	林郁華	718-888-7220	長島真光教會	100 Periwinkle Rd., Levittown, 11756	11:45a國粵英		孫雅章	718-864-7706			
法拉盛信望愛神召會	156-15 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a國		阮春勇	718-219-7626	長島華人以琳浸信會	335 Oxhead Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵		林國新	303-990-1766			
中宣會播恩堂	43-72 Bowne St., Flushing, 11355	8:45a, 10:30a, 7:30p國粵	12:30p英	江偉強	718-445-7640	長島基督福音教會	86-98 Pembrook Rd., Stony Brook, 11790	1:30p國粵			631-632-6564			
中華歸主紐約教會	142-21/23 Franklin Ave., Flushing, 11355	9:30a國粵	11:30a英	康錫慶	718-358-9725	長島豐盛生命教會	7-19 E. Marie St., Hicksville, 11801	10a國粵	10a英	侯漢雲	516-938-1245			
神的教會	143-20 Franklin Ave., Flushing, 11355	11a國粵		劉路加	718-886-5336	紐約首府華人基督教會	901 Madison Ave., Albany, 12208	9:30a國	11:15a英	夏明亮	518-437-0163			
法拉盛華人聯合衛理公會	137-81 Northern Blvd, Flushing, 11354	10a國粵			718-321-0797	赫德遜華語基督教會	306 All Angels Hill, Wappingers Falls, 12590	10:45a國英粵		吳文秋	845-298-9345			
	220-20 94th Dr., Queens Village, 11428	10a國		楊東龍	718-321-0797	羅城華人基督教會	1524 Jackson Rd., Penfield, 14526	9:30a英	11:15a國粵	韓澤民	585-872-6708			
法拉盛華人浸信會	154-29 65th Ave., Flushing, 11367	10a國粵	11:45a英			羅城華人勝利浸信會	285 E. Henrietta Rd., Rochester, 14620	9:45a英	11a國	馮 偉	585-305-7768			
	42-33 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	1:15p粵		許德信	718-961-2568	新澤西州 New Jersey								
豐收華夏教會紐約分會	42-35 Main St., 2/FL, Flushing, 11355	5p國		張伯笠	347-955-6688	新澤西主恩堂	232 S. Beverwyck Rd., Parsippany, 07054	9:45a, 5p國	11:30a英	2p台	黃錦祥	973-335-0183		
紐約大安基督長老教會	137-44 Northern Blvd., Flushing, 11355	10:30a台國		陳明德	718-886-8403	新澤西州宣恩堂	800 Jefferson Rd., Parsippany, 07054	10a粵英			蘇成建	973-887-2970		
愛鄰基督教會	132-36 Pople Ave., Flushing, 11355	10a國		吳春媛	917-403-5675	新澤西華人聯合衛理公會	1171 Terrill Rd., Scotch Plains, 07076	10:30a國英			張曉穗	917-836-5272		
法拉盛第一浸信會	142-10 Sanford Ave., Flushing, 11355	9:30a, 11a國粵英		江世偉	718-539-6822	澤西豐收靈糧堂	39 Erie St., Jersey City, 07302	3p國英〔六〕			蕭慕道	201-386-8077		
新生命華人宣道會	149-49 Sanford Ave., Flushing, 11355	11a國〔六〕	1p國〔二〕	孫家驥	718-210-6381	澤曦教會	540 Washington Blvd., Jersey City, 07310	11:15a國			馬煒傑	201-604-3350		
大學點信心聖經教會	127-17 20th Ave., College Point, 11356	3p國		楊恩光	917-450-8891	貝郡基督徒証主教會	560 Russel Ave., Wyckoff, 07481	10a台國	11:30a英		李大飛	201-891-6633		
長老會聖約堂	23-17 Francis Lewis Blvd., Whitestone, 11357	11a粵英		黃賜榮	718-352-8646	紐澤西第一長老教會	50 W. Palisades Blvd., Palisades Park, 07650	10a台國	11:30a英		彭榮仁	201-947-3970		
基督教紐約聖教會	40-31 165th St., Flushing, 11358	9:30a國	11a台	12p英	尤陽生	718-460-6326	長老會三一堂	650 Pascack Rd., Paramus, 07652	10:30a英	12p國	石波寧	201-262-8624		
傳揚基督教會	42-14 162 St. 2/F, Flushing, 11358	10:30國		張景原	718-415-9698	中華海外宣道會新恩堂	P90 Mt. Vernon St., Ridgefield Park, 07660	9:45a英	11:30a國粵		許葉蓁	201-265-9333		
路德會以馬內利堂	44-10 192nd Street, Flushing, 11358	10:15a國粵			718-873-6719	天城基督教會	320 Beverly Rd., Treaneck, 07666	10:30a國			林三綱	201-816-8701		
貝賽社區聖經教會	26-18 210th St., Bayside, 11360	9:30a國	11:30a粵	廖瑞虎	718-225-2148	華美聖經教會	65 Gibson Pl., Freehold, 07728	9:30a粵	11a英		郭超斌	732-577-9119		
華人福音會皇后區堂	203-10 Rocky Hill Rd., Bayside, 11361	9:30a英	11:30a國粵	George Ibach	718-352-9570	中美海外宣道會澤恩堂	55 Vanderburg Rd., Marlboro, 07746	9:30a英	11a國粵		梅景謙	732-431-2800		
紐約豐收靈糧堂	220-33 Northern Blvd., Bayside, 11361	9a國	10:30a國、英	蕭慕道	718-358-1770	美門華人基督教會	189 Holland Rd., Middletown, 07748	9:45a國	11:15a粵英		謝 進	732-671-6721		
法拉盛恩光基督教會	39-50 Douglaston Pkwy., Douglaston, 11363	5:30p國、英		張景祥	917-817-3623	北澤西華人基督教會	272 Green Village Rd., Green Village, 07935	10a國英			高本綱	973-377-8211		
台美歸正教會	213-08 48th Ave., Bayside Hill, 11364	10a台國		陳耀生	516-233-5273	倍思親迦南基督教會	3575 Valley Road, Liberty Corner, 07938	4p國英			李忠嘉	862-207-1705		
以便以謝基督教會	220-16 Union Tpke., Oakland Garden, 11364	1p韓英國粵		張慶江	843-694-7711	櫻桃山華人基督教會	299 Browning Ln., Cherry Hill, 08003	10a國、英			李紹沅	856-428-1398		
宣道會基導堂	65-15 164th St., Fresh Meadows, 11365	9:45a國	11:30a粵	9:45a英	胡伯緯	718-463-8462	南澤西中華基督教會	550 Union Mill Rd., Mount Laurel, 08054	1:30p國		黃永進	609-871-6558		
甘霖基督教會	156-03 Horace Harding Expwy., Flushing, 11367	9:30a國		許長榮	718-461-6217	大西洋華人宣道會	300 N. Dudley Ave., Ventnor City, 08406	9a國英			609-652-0260			
可樂娜信心聖經教會	99-14 43rd Ave., Corona, 11368	10:30a國溫		楊恩光	718-396-4790	普林斯頓華人基督教會	471 Cherry Valley Rd., Princeton, 08540	10a國英			劉銘輝	609-688-1124		
泰華宏恩宣道會	71-17 Roosevelt Ave., Jackson Height, 11372	4p泰		黃艷麗	718-779-4079	中華海外宣道會迦恩堂	826 Village Rd. W., Princeton Junction, 08550	9a國粵	10:45a英		丁聖材	609-799-4455		
信義會主恩堂	43-33 91st Pl., Elmhurst, 11373	10a國		盧建信	718-760-4132	新澤西華人福音會	11 Lexington Ave., East Brunswick, 08816	10a國英			羅天祐	732-238-8811		
新城歸正教會	85-15 Broadway, Elmhurst, 11373	9a國	10:30a台	12p英		718-592-4466	新澤西華人浸信教會	568 Ryders Ln., East Brunswick, 08816	11:30a粵、英	許統禮(顧問)	732-306-7351			
愛誠福音教會	90-41 Corona Ave., Elmhurst, 11373	11a國粵英		吳光謀	718-709-8112		新州愛城第一華人浸信會	592 Old Post Rd., Edison, 08817	1p英	2p國粵		732-287-6777		
紐約基督徒會堂	41-21 Elbertson St., Elmhurst, 11373	10a國、英國〔第三個主日〕			718-424-3990		美德中華基督教會	758 Hamilton St., Somerset, 08873	9:30a粵	11:15a國	11a英	伍國石	732-249-4226	
長老會恩約堂	50-40 Jacobus St., Elmhurst, 11373	11:15a粵英		程長洛	718-864-6394		若歌教會	71 Cedar Grove Ln., Somerset, 08873	9:15a英、國	11a國英		黃小石	73	

麻省華人福音堂	60 Turnpike Rd., Southborough, 01772	9:45a國、英 11:15a粵	何若珍	508-229-2299
波士頓真理堂	71 Center St., Burlington, 01803	9a國	莊祖鯤	781-272-8792
羅威爾華人聖經教會	197 Littleton Rd., Chelmsford, 01824	10a國粵英	吳榮滌	978-256-3889
波士頓華人佈道會	249 Harrison Ave., Boston, 02111	9:15a國、英 11a, 11:15a粵	陳德修	617-426-5711
聖公會波士頓華人教會	138 Tremont St., Boston, 02111	12:30p國粵	伍妙嫦	617-338-2546
波士頓基督教教恩堂	115 Broadway, Boston, 02116	11a國粵		617-451-1981
波士頓西區宣道會	239 N. Beacon St., Brighton, 02135	11:15a國、粵、英	陳天佑	781-267-4279
摩頓華人基督教會主恩堂	50 Eastern Ave., Malden, 02148	10:30a國粵	何榮耀	413-210-7243
大波士頓台灣基督長老教會	14 Collins Rd., Waban, 02168	1p國台	林國泰	781-806-5678
昆士華人宣聖會	37 E. Elm Ave., Quincy, 02170	9:30a 國粵		617-471-5899
昆士市路德會華樂堂	550 Hancock St., Quincy, 02170	11a國粵	羅文燦	617-773-5482
波士頓華人浸信會	38 Weston Ave., Quincy, 02170	9:15a國 10:30a粵英	鄧向東	617-479-3531
大波士頓國語基督教會	65 Newbury Ave., Quincy, 02171	10:30a國	林志隆	720-840-0138
波士頓信義會愛鄰堂	308 W. Squantum St., North Quincy, 02171	9a粵	倫永成	617-653-3693
波士頓郊區華人聖經教會	149 Old Spring St., Lexington, 02421	9:30a國 11:15a英	張子義	781-863-1755
紐英倫中華基督教會	1835 Beacon St., Brookline, 02446	10a國英	李大飛	617-232-8652
波士頓華人佈道會牛頓堂	218 Walnut St., Newton, 02460	9:15a粵 11:15a國英	林仲民	617-243-0100
波城華人浸信會	74 Pleasant St., Arlington, 02476	2p粵英	何國光	781-646-4071
賓夕凡尼亞州 Pennsylvania				
基督先鋒亞倫城教會	1151 S. Cedar Crest Blvd., Allentown, 18103	11:40a國	楊永慶	610-398-3792
德拉瓦谷華人基督教會	411 Susquehanna Rd., Ambler, 19002	10:30a國英	劉寶全	215-855-5020
費城臺灣感恩基督教會	137 N. Easton Rd., Glenside, 19038	1:30p台	謝太平	215-657-1477
費城三一華人基督教會	560 Mill Rd., Havertown, 19073	9:30a國 11:15a英	區俊生	610-853-8320
信望愛華人教會	5 N. Concord Ave., Havertown, 19083	2p國	吳瓊彪	650-539-4355
基督先鋒費城教會	3637 Chestnut St., Philadelphia, 19104	3:15p國	楊永慶	610-398-3792
費城中華基督教會大學城分堂	4501 Chestnut St., Philadelphia, 19104	4p國	梁中杰	215-779-8396
費城中華基督教會暨服務中心	225 N. 10th St., Philadelphia, 19107	9:30a國、英 11:30a粵	劉承宗	215-627-2360
中華福音堂	222 N. 12th St., Philadelphia, 19107	10a國 11:30a英	高振元	215-564-5136
費城華人門諾會愛理堂	600 W. Chew Ave., Philadelphia, 19120	9:30a粵 11:30a英	蘇成基	215-924-2248
南費城華人基督教會	1731 S. Broad St., Philadelphia, 19148	9:30a國粵 11a英 4p印尼	陳福財	215-463-0909
費城基督閣恩教會	3301 Wellington St., Philadelphia, 19149	10a國	黃曉明	215-745-4343
聯合衛理公會好牧人堂	10901 Calera Rd., Philadelphia, 19154	10a國	彭召登	215-632-3059
威徹斯特主恩堂	1601 Green Ln., West Chester, 19328	4:15p國	陳欽文	610-745-7991

公告

- 歡迎廣大讀者們瀏覽我們的主頁 www.nystm.org 及 www.facebook.com/nystm
- 隨時上網閱讀真理報文章：www.globaltm.org

官方網站



nystm.org

Facebook



fb.com/nystm

真理報廣告價目表						
單位/ Page	尺寸/ Size	商戶月價(每月)				教會月價
		基本月價	三個月價	六個月價	十二個月價	Church
黑白 / Black and White						
1	2"x4"	\$50. 00	\$50x3=\$150	\$50x6=\$300	\$50x12=\$600	\$40. 00
1. 2	2"x6"	\$70. 00	\$70x3=\$210	\$70x6=\$420	\$70x12=\$840	\$60. 00
2	4"x4"/2"x8"	\$90. 00	\$86x3=\$258	\$81x6=\$486	\$77x12=\$924	\$75. 00
3	4"x6"	\$120. 00	\$115x3=\$345	\$108x6=\$648	102x12=\$1224	\$105. 00
4. 5	6"x6"	\$170. 00	\$162x3=\$486	\$152x6=\$912	145x12=\$1740	\$136. 00
6	6"x8"	\$260. 00	\$247x3=\$741	\$234x6=\$1404	\$220x12=2640	\$208. 00
10 (1/2P)	10. 25"x8"	\$350. 00	\$332x3=\$996	\$315x6=\$1890	\$300x12=\$3600	\$280. 00
1 Page	10. 25"x14. 5"	\$500. 00	\$475x3=\$1425	\$450x6=2700	\$425x12=\$5100	\$400. 00
彩色頭版 (Color in front page) (暫無版位)						
4. 5	10. 25"x3. 5"	\$460. 00	\$438x3=1314	\$414x6=\$2484	\$390x12=\$4680	\$368. 00
彩色底版 (Color in back page)						
4. 5	10. 25"x3. 5"	\$350. 00	\$332x3=\$996	\$315x6=\$1890	\$300x12=\$3600	\$280. 00
10 (1/2p)	10. 25"x8"	\$600. 00	\$570x3=\$1710	\$540x6=\$3240	\$510x12=\$6120	\$480. 00
1 Page	10. 25"x14. 5"	\$800. 00	\$760x3=\$2280	\$720x6=\$4320	\$680x12=\$8160	\$640. 00

讀者回應表

手機掃描



上網填寫回應表

1) 你的年齡是：

☐18歲以下 ☐19~30歲 ☐31~45歲 ☐46~60歲 ☐61歲以上

2) 你是怎麼取得本報：

☐教會領取 ☐個人/親友訂閱 ☐街頭派發 ☐互聯網 ☐其他

3) 你最喜歡的專欄是：

☐ 向陽心聲—主題文章

☐ EQ在線

☐ 君言才思

☐ 天地人生線

☐ 婚姻家庭

☐ 童真日記

☐ 漫談人生

☐ 短宣月訊

☐ 全部都喜歡

☐ 其他

4) 請提出你對本報的意見 (版位有限有需請自行加紙)：

5) 你最希望在真理報看到哪些內容? (版位有限有需請自行加紙)：

填寫后請寄回短宣中心: 140-44 34th Ave., Unit CA Flushing, NY 11354 多謝回應

費城台福基督教會	585 General Steuben Rd., King of Prussia, 19406	10:30a國英	徐 平	610-757-7717
神州基督教會	Penllyn Pike & Trewellyn Ave., Blue Bell, 19422	9:30a國 11:15a英	徐清輝	215-646-0492
特拉華州 Delaware				
新城主恩堂	2744 Red Lion Rd., Bear, 19701	2:30p國 4:15p英	胡明智	302-345-2119
威明頓主恩堂	1512 Brackenville Rd., Hockessin, 19707	9:30a英 11a國	呂允智	302-239-4990
華盛頓首府 Washington DC				
美京中華基督教會	500 I St. NW, 20001	9:30a粵 10:45a國 11a英	辜漢然	202-637-9852
馬利蘭州 Maryland				
中華聖經教會樂道堂	9618 Autoville Dr., College Park, 20740	9:30a國粵 11:15a英		240-474-5580
中美聯合衛理公會	7703 MacArthur Blvd., Cabin John, 20818	10a英 11:15a國	許韋進	301-229-8233
馬利蘭華人浸信會	5100 Randolph Rd., Rockville, 20852	11a國	陳 翔	301-424-7994
馬利蘭中華聖經教會	4414 Muncaster Mill Rd., Rockville, 20853	10a國、粵 11:30a英	劉傳華	301-924-4855
蒙福基督教會	15201 McKnew Rd., Burtonsville, 20866	10:30a國	黃仰恩	301-549-1337
基督教華府中國教會科堡分堂	12030 Chestnut Glen Rd., Clarksburg, 20871	10:30a國	趙 宇	301-515-6728
華府台福基督教會	900 Wind River Ln., Suite 103-105, Gaithersburg, 20878	11a台國英	陳漢章	240-720-6572
蓋城華人宣道會	13101 Damestown Rd., Gaithersburg, 20878	9:30a英 11a國	陳國添	301-869-8343
馬利蘭中華聖經教會蓋城堂	18757 Frederick Ave., Gaithersburg, 20879	11:30a國、英	劉傳華	301-924-4855
蒙郡華人浸信會	12221 Veirs Mill Rd., Wheaton, 20906	10a國粵	劉健全	301-942-0491
基督教華府中國教會	7716 Piney Branch Rd., Silver Spring, 20910	10a英 11:30a國粵	沈友謹、趙宇	301-587-0033
巴城華人浸信會	1804 Ridge Rd., Reisterston, 21136	11a國粵英	蔣中岳	410-252-4544
海華郡中華聖經教會	10817 Davis Ave., Woodstock, 21163	9:30a英 11a國粵	歐少強	410-505-4910
巴城中華基督教會	1800 Cromwell Bridge Rd., Baltimore, 21234	9:45a英 11:15a國粵	沈德來	410-823-8258
維珍尼亞州 Virginia				
豐收華夏基督教會	4433 Brookfield Corporate Dr., Unit H/I, Chantilly, 20151	10:45a國英	張伯笠	703-955-7788
維吉尼亞華人聖經教會	21393 Potomac View Rd., Sterling, 20164	10:30a國	黃 供	703-205-9689
北維州中華基督教會	2810 Old Lee Hwy., #110, Fairfax, 22031	10a國、英	謝瑞宏	703-560-7868
北維州華人基督教會	6071 Leesburg Pike, Falls Church, 22041	9a粵 10a國、英	蔡明恩	703-820-1010
北維州華人宣道會	12113 Vale Rd., Oakton, 22124	10a國粵英	鄭治堅	703-264-1275
北維州華人基督教會春田市分會	7800 Rolling Rd., Springfield, 22153	11a國	蔡明恩	703-820-1010
中華聖經教會欣道堂	8100 Wolftrap Rd., Vienna, 22182	10a國粵英[第三個主日] 10a粵英 11:30a國	羅達民	240-387-7088
夏市中華基督教會	2505 Jefferson Pk. Ave., Charlottesville, 22903	9:30a英 11a國	賀倍恩	434-882-0027
列治文華人浸信會	1800 Pkwy. Ln., North Chesterfield, 23225	10:30a國、英, 10:30a國英[第一個主日]	楊 銳	804-476-8778
半島華人浸信會	3800 G.W. Memorial Hwy., Grafton, 23692	9:45a國 11:30a英	趙德光	757-877-9787

決志信耶穌的禱告

你若願意信耶穌與上帝和好，
你可以誠心向上帝禱告說：



慈愛的上帝，創造宇宙萬物的真神，你為要拯救世人，親自降世為人、就是主耶穌基督，為世人的罪釘死在十字架上，第三天從死裡復活，勝過罪惡與死亡。現在我誠心認罪悔改，認耶穌基督為救主，求主耶穌赦免我一切的罪過，賜我永生成為上帝的兒女。求主耶穌進入我心中，帶領我的一生，并賜福給我和我一家。

奉主耶穌基督的名求，阿門。

回應表

- ☐ 我已跟著上述禱告接受耶穌基督為我的救主，請與我聯絡聯繫
- ☐ 我想更多了解主耶穌基督、請給我提供有關資料
- ☐ 我想參加教會聚會，請給我提供教會地址

姓名： _____

聯繫電話： _____

電郵： _____

地址： _____

填寫完後請寄140-44 34th Ave, Unit CA, Flushing,NY11354或電郵至info@nystm.org

《真理報》是為著讓人認識神而預備的，也是個人佈道的好幫手！假如你打算訂閱、續訂、將《真理報》介紹給你關心的親友，或停止訂閱，煩請將以下表格填妥寄回本中心，我們會按你的需要寄出。因著近日郵費及印刷成本的增加，我們需要你在經費上繼續支持：訂閱《真理報》每份每年奉獻(寄往美國地區為US\$40；寄往美國以外地區為US\$75)。訂閱的費用，均用作支持《真理報》的印刷及發行。

* 上網奉獻請瀏覽www.nystm.org，支持paypal *

真理報

請填妥下列表格，連同支票或Money Order（抬頭請寫 NYSTM）寄回：NYSTM, 140-44 34th Ave., Unit CA & CB, Flushing, NY 11354, USA
*請以正楷書寫以下各項，以方便我們郵寄每月的報紙及收據給你。

訂戶名字 Subscriber's name：姓 (Last Name)		名 (First Name)	
地址 Address：（請以正楷英文填寫）			
電話 Phone：		電郵地址 Email：	
☐ 新訂閱 New Subscriber	☐ 續訂 Renewal	訂予親友： ☐ 新訂閱 Subscription to Another Person	☐ 停止訂閱 Unsubscribe
我想訂閱 _____ 份真理報（若有特別需要請聯繫我們）			
本人奉獻美金\$ _____，為期由 _____ 月 _____ 年至 _____ 月 _____ 年(共12期) 請按期寄《真理報美東版》至：			
收件人 Recipient：(中)		(Eng)	
收件地址 Address：（中國地區可用中文地址）		國家 Country：	

* 如有需要，請自行影印此表格

「永生」， 跨越死亡的恩典！

• 王澤鳳 •

「摩西在曠野怎樣舉蛇，人子也必照樣被舉起來；叫一切信祂的都得永生。」

（約翰福音3：14-15）

今天早晨接到侄女從台灣打來的電話，聽她抒發心情。她同學的父親突然被診斷患上胰臟癌，存活期只有三到六個月的時間了。這讓她特別想念因膀胱癌離世剛滿一年的父親。她在父親病榻前帶領他決志並施洗兩天後，他就回天家了。她曾夢見樣貌年輕的父親正穿過隧道，奔向發光的盡頭，這帶給她無比的安慰。

基督徒傳福音時常說：「信耶，得永生。」得永生，豈不是從將臨的滅（永

遠沉淪——靈命死亡）中離，得到拯救？而勝過靈命死亡的唯一方法，正是耶上十字架救贖我們，為我們解決了罪的問題，使我們能與神和好，恢復與神愛的關係，並與神永遠在一起，這就是「永生」。世上各類宗教的道理表面看起來很好，但人的罪有解決，而且靠自己再怎麼努力也做不到；而永恆的生命也不是自己努力就可以得到的。唯有靠著耶，才能罪得赦免，才能到父神那裡去，永遠與神同在。聖經（約3：16）明確宣告：「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至滅亡，反得永生。」

我們人活在世上的數十年間，不斷地創造成功與成就以獲得人的肯定，來證明自己的價值。我們的價值是否也決定了我們的得救與否呢？當我們有一天失去了行動的能力，不再能做什麼的時候；或者當我們被放在某個地方，讓他人可以任意決定在我們身上做些什麼的時候；那時我們是如此的軟弱，是無用的和成為他人的負擔。就在我們痛苦、缺乏、不能自主、以及有價值時，我們還能憑什麼來獲得這救恩——「永生」呢？

中國第一個統一天下的



王朝是秦朝，掌握天下大權的秦始皇，派出信使前往蓬萊仙島尋找長生不老藥，最終還是失敗，逃不過死亡的結局。有人能躲避死亡，這是罪所結的必然果子。然而，耶穌為我們解決了世人因罪必死的問題，把永生賜給我們這些原本必死的人。這「永生」是一份禮物，一個我們白白從神得到的恩典。「你們得救是靠着恩典，藉着信心。這不是出於自己，而是神所賜的；這也不是出於行為，免得有人自誇。」（弗2：8-9）

是的，有一天我們都會再也不能「做」什麼來證明自己的價值，而且人根本不能憑自己的努力來賺得救恩，我們唯一能做的就是抬頭仰望十字架上的耶穌，接受祂的救恩。當年以色列人出埃及、行在曠野中，有糧、有水，多次怨瀆神和摩西，於是耶和華神使火蛇進入百姓中間，咬死了許多以色列人。百姓來見摩西，承

認自己發怨言的罪，求摩西為他們禱告，叫那些蛇離開他們。上帝聽了禱告，就指示摩西製造一條銅蛇，高高掛在杆子上；凡被蛇咬的，一望這銅蛇，就活了。（民廿一：4-9）是的，凡被蛇咬的，這些動彈不得的垂死之人，已經不能做什麼了，但只要他們相信：相信自己是神所愛的百姓，相信神因著愛而對他們說的話「一望這銅蛇，就活了。」於是目光轉向神，永恆的新生命就開了。

我認為在聖經中所說的「信」，不只是頭腦上的相信，更是心志上的決定。就如舊約中摩西對百姓言明：「我今日呼天喚地向你作見證，我將生死、禍福陳明在你面前，所以你要揀選生命，使你和你的後裔都得存活。」（申30：19）同樣的，新約中施洗約翰告訴人，耶穌就是彌賽亞（基督——永生神的兒子）。約翰清楚指出，面對基督時，

人只有兩個選擇：相信神的兒子，就有永遠的生命；不相信神的兒子，即棄了神，神最終也必棄他們。所以，「信耶穌」就是一個生死的抉擇，這是我們一生中要做的最重要的決定。親愛的朋友，基督所應許我們的就是「永生」（約翰一書二：25），你要這個永恆的生命嗎？若你的答案是肯定的，那就下定決心（決志）「信耶」吧！

親愛的阿爸天父，
祢的愛何其浩大，祢的恩典何其多！我們要來感謝讚美祢的權能與作為。祢賜下愛子耶穌，為贖我們的罪而上十字架，獻上自己的寶貴生命，而且死後三日復活，成為我們的救主。又因著我們信耶穌就是基督，祢就賜下永生給我們這些不配的人。求主使我們明確認識這福音的真理，對祢充滿感恩的心，更加地愛耶穌。奉耶穌基督的名禱告祈求，阿們！

恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C & MA

5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220
www.gcacnyc.org

誠聘主任牧師

- ◆ 擁有神學院碩士學位
- ◆ 有二年以上北美牧會經驗
- ◆ 能夠用粵語講道，英文溝通

有意者請電郵至
GCAC.PST@GMAIL.COM

恩典華人宣道會
Grace Chinese Alliance Church
of C & MA

5623 7th Ave. Brooklyn,
NY 11220

歡迎參加主日崇拜：

- ※ 粵語早堂：上午九時正
- ※ 英語堂：上午十時半
- ※ 粵/國午堂：上午十一時五十五分

楊陳少梅
傳道

另有中英各級團契
請電話查詢(718) 439-1318

愛誠福音教會

ELMHURST CHRISTIAN GOSPEL CHURCH

Tel/Fax: (718) 709-8112 / Website: www.ecgc.org
Email: pastorwillykng@gmail.com

堂主任：吳光謀牧師 Founder: The Rev. Dr. Willy K. Ng
外展同工：周麗君姊妹 半職同工：練秀芳姊妹

主日崇拜 下午五時到七時（韓國教會大禮堂）
Korean Evangelical Church-NY, 88-22 Corona Ave, Elmhurst, NY 11373

主日聚會：	週間聚會：
詩班練詩 第二、四主日 九時至十一時	兒童課後補習班 週一至週五 下午三點至六點
第一三五主日 下午一時至一時四十五分	早禱會 週一到週五 早上十點至十一時半
姊妹團契 第三個主日 十一時至下午一時	兒童才藝班 週六 下午一點至三點
弟兄團契 第四個主日 十一時至下午一時	中文班 下午三點至四點半
已婚團契 第一主日 上午十時至下午一時	
行政小組會議 第二主日 上午十時至下午一時	
主日新禱會 下午兩點至三點十五分	
主日學 下午三點三十分至四點三十分	

以上聚會地點：百老匯聖公會 84 07 Broadway, Elmhurst, NY 11373
(Entrance on St. James Avenue側門) 週間聚會、兒童課程如常舉行，敬請垂注！

2018年冬季課後補習班、兒童才藝班 資訊電話 929-471-3785
現開始招收2018冬季課後補習班(幼兒級至六年級學生)，設有安排接送服務；冬季才藝班包括中文班，美術繪畫班，(逢星期六上課)歡迎來電諮詢。

歡迎赴會

教會路向：徒二：17-18
領來親友，成為會眾
接受裝備，委身事奉
矢志宣教，萬民稱頌

福音書籍 “安慰劑Placebo”
免費索閱單（印刷費自由奉獻）

姓名/中 _____ 英 _____
地址 _____
聯絡電話 _____ 電郵 _____
索取數量 _____ 本

請寄回：愛誠福音教會 90-41 CORONA AVENUE, ELMHURST, NY 11373

奉獻印刷費 \$ _____；暫時無力奉獻 _____

支票請寫(Elmhurst Christian Gospel Church) ECGC或PAYPAL
(www.ecgc.org網上奉獻)

查詢：1-347-968-1008 吳光謀牧師 或
EMAIL: PASTORWILLYKNG@GMAIL.COM

***主耶穌在啟示錄3:14-22提到老底嘉教會，正是末世信徒的光景，今日絕大部分『嘴唇上宣稱』的“基督徒”，已經服了撒但醫生Dr. Satan開的“安慰劑”，以為單單口稱耶穌是救主已經足夠，豈不知距離真正得救，有生命見證的信仰還差十萬八千里！本書幫助你明白在屬靈領域，魔鬼如何迷惑信徒，讓我們小心謹慎……**



富有夫妻？貧窮夫妻？

• 楊揚 •

惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，上帝的愛就在此向我們顯明了。(羅馬書 5:8)

有個比喻將夫妻比喻為兩個在沙漠裡尋找水源的人，他們都非常口渴，都希望從對方身上要點水，彼此都有水，還不停的問對方可不可以給自己一點水。難道他們都沒有發現對方真的沒有水嗎？聽了這個比喻，你會覺得可笑嗎？

夫妻之間是不是也是這樣的！女的需要男的愛她，男的需要女的尊重他，兩人都想從對方身上找到彼此需要的，但對方都給不了或者不，那怎樣辦呢？

在以賽亞書58章11節，“耶和華也必時常引導你，在乾旱之地使你心滿意足，骨頭強壯。你必像澆灌的園子，又像水流不絕的泉源。”我相信大家都明白水是生命的基本，水源對園子來說是非常重要的，沒有了水源，園子會變為荒蕪之地。對於夫妻來說，愛也是他們婚姻裡不可缺少的東西，但是愛的源頭在那裡呢？

夫妻之間可以靠自己去維繫那份愛嗎？兩個人相戀的時候，他們都願意為彼此放下自己的身段。在那一刻，他們開了一個感情戶口，兩人都願意將自己所有的感情放進這個唯一的感情戶口。他們都非常努力地讓這個戶口越來越多存款，非常小心的保護著他們的這個戶口。等到終於儲存了足夠的存款來結婚，他們的感情戶口越來越多存款。如果能停在這裡的話，這是多麼美好的結局。

在夫妻之間，有兩個圓圈，一個叫愛情圓圈，一個叫瘋狂圓圈。在愛情圓圈，丈夫願意愛妻子，妻子願意尊重丈夫，在一個循環不息的愛情圓圈裡，愛與尊重互相扶持。但是生活裡，總會有很多突如其來的意外，總有很多不如意的事，夫妻之間可能會感到沮喪，總會有衝突的時候，丈夫感受不到尊重，妻子感受不到愛，一不小心就會跳到一个瘋狂圓圈裡。丈夫不願意愛妻子，妻子不願意尊重丈夫，

在這個循環不息的瘋狂圓圈裡，入不敷支，直到破產。能跳出這個瘋狂圓圈嗎？不是不可能，只要願意努力付出。其中一方要願意不停的付出，不求回報，直到對方感受到愛為止。請問誰可以做到呢？當我們一點愛都沒有能力給予對方的時候，我們可以在那裡找到愛呢？愛的源頭到底在那裡？

我還記得在夫妻營裡，我聽過一個丈夫說他的太太每天都鼓勵他，當我聽到這句話的時候，我看了看我身邊的太太，我的眼神告訴她，我就是需要妳每天都這樣鼓勵我，但為什麼妳沒有？過了一天之後，這位丈夫的太太也在台上告訴我們，她的丈夫每一天都逗她開心。那一刻，聖靈提醒我，自己到底有沒有這樣對自己的太太呢？既然自己沒有，為什麼要要求太太這樣對自己呢？盼望對方在感情戶口裡面存款，自己又不願意存款，還要支取。

我和太太在夫妻營服侍了好幾年，但是我還是會有失去能力去愛對方的時候。只有來到上帝跟前，在禱告裡，讓上帝醫治，讓上帝的愛充滿自己，當自己被聖靈充滿了的時候，就有更大的能力去愛對方。只有在上帝的愛裡，才可以找到跳出那個瘋狂圓圈的咀咒，因為神就是愛，祂就是愛的源頭。

你們的感情帳戶裡面，到底是有盈餘？還是面臨破產的邊緣？（本文作者是家庭更新協會恩愛夫婦營的帶領夫婦）

（此婚姻篇由「家庭更新協會」供稿。在加拿大西部的大溫地區，該會將分別於2019年3月1至3日和2018年10月12日至14日舉辦國語恩愛夫婦營和進深營（二級），地點在美國華盛頓州的Cedar Springs，每對加元\$680；2019年6月7至9日舉辦粵語恩愛夫婦營，地點在Chilliwack, Charis Camp，每對加元\$570。有興趣參加者請盡早報名。查詢詳情，請聯絡溫哥華辦公室(604)875-0203或瀏覽家新網頁：www.cffc.ca下載報名表。）



問責人生，以終為始

• 柴鄭玉雲師母 •



「問責」是熱門的企管理念。問責的意思是：可信賴的、知得失的、負後果的、重成果的。馬太福音第24至25章記載著幾個天國的比喻，都是緊隨著主再來的預兆。比喻的共同點是強調：主來的日子無人能知，但人所能知的是主必再來，祂必報應。作為基督徒既相信主必再來，又要向主交待人生。豈不就是要追求過「問責人生」嗎？而「問責」的態度不僅是完成任務，還得要可信賴、知得失、負後果、重成果吧！

1. 問責人生以終為始

上帝從起初授權人類治理大地，亞當和夏娃被安置在伊甸園，負責修理看守。人類從此建立家室，家庭裏夫妻信守誓盟，舐犢情深，手足守護；社會裏，鄰舍守望相助，工作間盡忠職守。每個人的一生最基本的是在學業、事業、婚姻、家庭的發展歷程中做個負責任的人。基督徒的人生還得要向上帝負責。正如所羅門王在飽嘗人間豐榮和洞悉世態虛空之後，卻道出「敬畏神，謹守祂的誡命，這是人所當盡的本分。因為人所作的事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，神都必審問。」（傳12:13-14）基督徒當敬畏神，以終為始，活出問責人生。

2. 恩典帶來責任，不負所託

主耶穌用「按才授責」的比喻（馬太福音25:14-29）來說明神向人授才授責，亦賦權賦能去讓人好好經營人生。天國好比一

個家主把家業分給三個僕人去管理。主人的舉措無疑是一種信任和慷慨的提攜。僕人擁有的資本和機會都來自主人無條件的賜予。恩典帶來責任，僕人理當要按主人的心意和利益去籌謀報效。其實，神與我們的關係也如是。人生全程所擁有的資源和機會都出於神的恩典和慷慨的信託。我們理當義無反顧的去為神的國和神的義，籌謀報效，不負所託。

3. 良善忠心，善用恩賜

「按才授責」的比喻中，領五千銀子和領二千銀子的僕人都竭誠為主人的心意和利益效力，每個都賺獲倍增的盈利。主人誇讚的不是利潤，而是他們的良善和忠心。相反，那個領一千的僕人卻被責備為又惡又懶。他的惡在於卸責，失責。他把主人所交付的據為己有、自把自為。他懶於為主人效力，只把銀子埋藏浪費了。感謝神，祂最清楚我們的容量，祂的恩典都是度身訂造的。每個人都有獨特的恩賜和機會。這些恩賜可包括：壽數、體質、個性、才能、裝備、技能、角色、專業、歷練、財富、權位和關係等。恩賜乃為服事人和榮耀神。主應許越能付出，越蒙使用。

希望人生不是一筆糊塗帳或乏善可陳，卻蒙主喜悅和使用。甚願主說：「好，你這又良善又忠心的僕人，你在不多的事上有忠心，我要把許多事派你管理；可以進來享受你主人的快樂。」（馬太福音25:21）

看「香港學生自殺潮」思人生・海倫・



可怕的學生自殺潮

最近看香港新聞，頻頻有學生跳樓輕生的報導，令人嘆息。據報告，自2015年9月新學年開始至今，共有約120名學生輕生。2016年3月在九天內超過六起11至21歲學生自殺，最年輕的竟然只有9歲，也有念大學的。是年學生自殺身死的數字開始攀升，傳媒稱之為“自殺潮”。2017年全年，19歲以下青少年自殺死亡人數為36人，較2016年的24人多5%。

學生自殺原因何在？是香港居住空間狹小、生活節奏快、對學生心理健康造成影響？還是香港填鴨式的教育制度，過於沉重的學業壓力，出了問題？還是虎媽虎爸或所謂的「怪獸家長」望子成龍，望女成鳳，期望過高令兒女無法達到要求而輕生？還是因傳媒的廣泛報導，引發「自殺模仿」效應造成這些慘劇？

將2015至今學生自殺的原因作統計，學業問題佔52%、生活不如意佔10%、家庭問題佔9%、感情問題佔7%、病患佔5%、與家人爭執佔4%，校園生活不如意佔3%。學生面對沉重無法應付的壓力，他們看不到未來，亦不明白人生的意義及讀書之目的，因而採用「無法回頭」-跳樓的方式，結束生命，能不令人握腕嘆息。

有專家提議父母注重正確的家庭教育：教導兒女明白人生的真正意義；多聆聽兒女的心聲，給兒女關愛與溫暖，明白他們的壓力，更重要的是，要接受兒女的短處，明白他們並不是什天才而強加壓力，令兒女不勝負荷而輕生。但是，什是正確的家庭教育而能讓兒女有正確的人生觀念，又能讓他們發揮其潛力與所長呢？

可敬又美好的家庭教育-

Fanny Crosby的故事



Fanny Crosby 的一生，就是家庭教育成功的一個最令人敬佩例子。在人看來，芬尼有人生難以克服的殘疾-雙目失明，她的一生注定悲哀，貧窮與無助。但是，芬尼的一生卻是令人羨慕景仰，她的人生意義明確，心靈喜樂盈溢，她所寫的詩歌使千萬人的心靈得著振奮造就，回轉歸向真神耶和華。她就是十九世紀美國盲人聖詩作家芬尼克羅斯貝 Fanny Crosby (1820-1915)。

芬尼生於美國紐約一個貧窮的家庭，她的父母和祖母雖出身卑微，卻都是敬虔的基督徒，她幾個月大時因誤醫而雙目失明。在她還不到一歲時，父親去世。忙於出外工作養家的母親只好把她交給祖母照顧。母親、祖母深愛她，母親勸勉她，告訴她世界上有兩位很有名的詩人，都是盲眼的，並說有時候神拿走了人身體的某種機能，為的

插圖: Henry Wong, scmp.com

是要讓人靈裡的見識更完全、更敏銳。

祖母心疼孫女兒一生無法用她的肉眼觀看欣賞神所創造、極度美麗的大自然，於是祖母常把小芬尼抱在懷中，把神創造宇宙萬物的美善，大自然的美麗，日出日落的光輝描述給她聽，又常帶著她到野外，用手觸摸樹葉，花朵、流水，用觸覺和記憶去瞭解各種植物，甚至在暴風雨過後，帶她到小山頂向她描述彩虹美麗，又趁機把聖經的真理告訴她：『哦！芬妮，天空有好美麗的彩虹，有七種顏色，我真希望你能夠看到，這是神向人類所訂憐憫之約的記號』。祖母生動的辭句，無微不至的愛心，把聖經的真理、神的大愛，主耶穌的救贖循循善誘地灌輸在她幼小的心靈裏。所以芬尼在年幼時就有了重生的經歷，且喜歡和主有親密的交通，深被救主十架捨命的大愛所感動。

不但如此，祖母每天不厭其煩，一句又一句把聖經讀給她聽，教導她把聖經背下來。祖母說：『孩子，你縱然不能像我一樣，從書案上取出聖經來讀，可是你能將許多經節-神的話，豐富的珍藏在心裏。以後你無論到哪裏去，神的話都要隨著你，比一切財物更寶貴，要成為你用不盡的寶藏』。由於這種鼓勵，芬尼非常用心背誦聖經，她明白神的大愛，心眼看見大自然的美善，故此她並沒有因失明而自悲自憐，她的人生喜樂盈溢，充滿歡笑。而她對聖經所下的工夫，對她以後一生的事奉，有深刻的影響。

芬尼從小就有寫詩的天才，但是因家窮且眼睛失明，不能進普通學校，而遠處雖然有一盲人學校，收費極貴，非她們所能負擔的。芬尼

就把她的願望向神祈求，經過很長的日子，她的禱告好像沒有蒙主應允，但她不灰心，依然禱告倚靠。有一天，忽然有個陌生人到附近考察，看見她所寫的詩，非常驚訝，就幫助她進入盲人學校讀書。

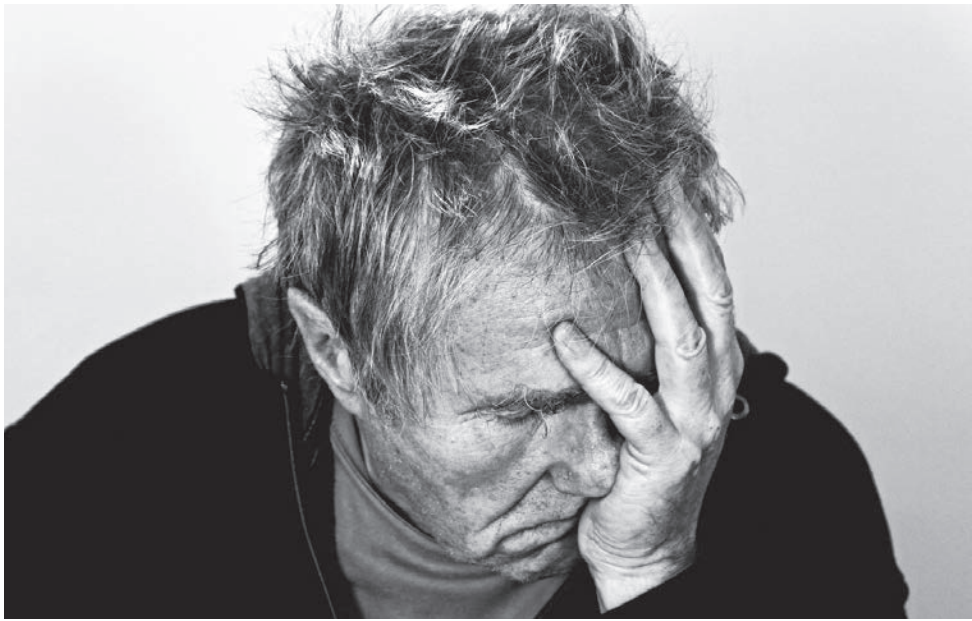
她研究音樂和文字；畢業後，留校教書有十一年，向學生傳福音作見證，使很多失明的孩子都因著她而清楚地蒙恩得救。凡因著和她接觸而得救的人，都有一個相同點，就是和她一樣地熱愛救主，而且也喜歡和主交通。她又到各地教會及在貧窮的人中傳福音，主的愛藉著她灌輸到勝數不清的人，火熱了他們的心靈。

聖靈也大大地使用她，她把自己與主交通的甘甜、對主認識、渴望和依靠、主耶穌的恩典、美善與救贖寫成詩歌。在她一生中，她創作了八千多首的詩歌，她的詩歌喜樂洋溢，彰顯神的恩惠慈愛，令千萬人受感動，生命得著振奮與鼓勵。

在八千多首詩歌中，最令人耳熟能詳的有《有福的確據》(Blessed Assurance) 這是芬尼的一首代表詩，是教會中最有名的詩歌之一。其他還有《主凡事引領》(All the Way My Saviour Leads Me)，《速興起傳福音》(Rescue the Perishing)，《靠近主》(Close to Thee)，《耶穌是我的，我有把握》等等。又例如，她其中的歌詞「十字架，十字架，永遠是我榮耀；直到我歡聚天家，仍誇主十字架。」令人把眼目轉向十字架的救贖，她的詩歌成為多人的祝福。她享年94歲，逝世於1915年二月十二日。

芬尼的一生，她雖肉眼失明但心靈光明，因她認識創作宇宙萬物唯一的真神耶和華，接受耶穌基督作她個人的救主，故此，她的人生有意義，她不怨天尤人，生命充滿喜樂，在她的自傳中說：『我一生從來就沒有時刻恨過那位醫生，因我一直知道，慈愛的神，曾藉祂無限的慈愛與奇妙的旨意....使我還能有機會能夠事奉祂』（註七）。對神感恩的心令她的人生觀積極，她願意回饋神的大愛，藉著她的生命和詩歌廣傳神的救恩。神的真光不但照亮了她一生，也透過她的生命把真光照亮了千萬人。這樣的人生，才是極度豐盛，有意義而且毫無遺憾的！

親愛的朋友，你願意有這樣美好、有價值的人生嗎？



非理性思想

你為什麼認為你可免除人間疾苦？

• 秋霖 •



用心去體會對方處境，雖然未必能立即解決問題，但可以讓對方知道「有人明白其難處」，已是化解衝突的一大步。而當發生爭吵高峰時，切記避免太快還擊，先讓對方把話說完，用心傾聽。放下慣性反擊模式，聽清楚對方意思，才以平和語氣回應，可以避免戰火升級。

然而，你平靜下來時，會否問自己，為何生活中總會有那麼多不如意的事？為何常有不如意的事發生在自己身上？例如婚姻中常有衝突，與同事或上司有心病難以合作，家人突患重病，家被偷竊（break in）失去手機銀包信用卡等等。自問自己尚算好人一名，在家裡在工作在社會都是盡責盡力，為何仍然有不少困難與不順心？做好人不是可以開開心心地生活，免受人間疾苦嗎？

再想深一層，做好人便可以免除人間疾苦嗎？誰說的？誰說某人是一個「好人」就可以免受苦難嗎？南非前總統曼德拉（1918-2013）在未做總統前，曾經因參與領導反種族隔離運動而被囚26年，是苦難嗎？再看另一位政治人物昂山素姬，本在英國與丈夫及兒子生活，因在帶領緬甸人民爭取自主，選舉獲勝，卻被視為廢票，更被軟禁15年！是苦難嗎？香港人熟悉的張瑪莉，1975年的港姐，她在六歲時被親生父母遺棄，流浪深水埗兩年，最後被保良局收留。對於六歲便被父母遺棄的小女孩，其身心靈之創傷，是苦難嗎？當然是，當事人可能會充滿極深的悲傷痛恨，甚至質問蒼天何以容許這麼多苦難臨到自

己身上？是因為自己做了很多錯事而招至的嗎？

我們常聽說：「人生不如意事十常八九」，似乎說人的生老病死，無人可以避免。從成長心理學來看，由出生到嬰兒期、兒童期、青少年期、成年期、老年期等等，每個階段都有挑戰，挑戰就是困難、障礙，甚至是危機！不在於那人是好人壞人、富人窮人、貴族平民、信觀音或信基督，都會有這些挑戰，無一倖免。簡單來說，在我的一生中，無論你接受不接受，總會有挑戰與疾苦伴隨。問題的關鍵，在於你用甚麼態度來面對。

人往往容易看到自己的困難，而且認為是嚴重到不得了，不斷抱怨甚至灰心無望！卻不容易看到別人的困難，也沒有理會別人有多慘痛！然而，人在困境中，正如壓力會帶來很多問題，但合宜的壓力同時可以提升人的潛質能力。在逆境的同時，原來也是人成長的磨練，甚至有人說是「轉過彎的祝福」。透過克服困難的過程，人會發現自己原來比想像中更剛強、更有智慧、能力。你認同嗎？你的童年經歷中有沒有類似的「轉過彎的祝福」？

曾經看過新聞，某木屋區大火，一名母親可以抱著三名幼兒跑幾條街逃離火海；出生沒有四肢的澳洲傳奇人物力克（Nick Vujicic），竟然可以完成大學，結婚生子，並以自己的特殊經歷經常出外演講激勵人。筆者很多同年代的同學都是家境貧困，飽受家暴，逃學失學，中學要半工半讀完成。從小便經歷無錢買菜，要撿菜葉及商店不要的肉碎來煮食！無享受，無美食、衣

着或旅遊。最享受的活動是海灘拾蜆，去野營，食罐頭黃豆，腐乳或豉油撈飯。

當回望過去所經歷過的困難逆境，可以看到甚麼？當時這些困難，今日又如何解讀呢？是他們從困難逆境中不斷磨練以至培養出積極奮鬥性格，引發出「香港人的精神」？當時的缺乏，父母離異，無家庭溫暖，常有家庭暴力，反而是對人的耐性和「永不言敗」鬥志的良好訓練機會？是「苦難」還是「磨練機會」？是「人生逆境」，還是「成長轉機」？

在同一事件上可以有不同的角度，是否反映出你也可以選擇負面或正面角度看？故此，同一件事情的出現，其影響可以是正面，也可以是負面，在乎你怎麼樣去看，是嗎？若是如此，我們可否多採用以正面角度來看似「逆境」的事情呢？

今日，假如我們面對突臨的挑戰，或許是有賊入屋偷竊；醫生說你的配偶患上癌症；兒子開車遇上車禍，汽車全毀人卻安全；丈夫被公司裁員；女兒離家出走等等，你又會怎樣看？你會埋怨上天何以要慘待你嗎？你會討厭你的醫生嗎？你會咒罵對方司機嗎？你會與公司老板對質嗎？你會追蹤女兒並加以咒詛嗎？

如果我們可以把「厄運，逆境」用「培養積極奮鬥，磨練人的耐性和鬥志的良好機會」的角度來看的話，會有甚麼不同的結論？有賊入屋只是損失財物，人仍有平安，已經感恩，但此事提醒我們要加強防盜設施，避免日後歷史重演，有更大的損失。處理癌症可再找第二個醫生諮詢，向曾患此病者徵求意見，改變生活方式，積極備戰，與患者同行。兒子車禍，與他共同面對整個處理過程，報警、醫

療、費用安排等等，痛定思痛，預防車禍再次出現，讓兒子經歷你與他同在，重建深入的親子關係。丈夫被裁，當作短暫休息，重新檢視人生上半場成績表，然後籌劃人生下半場的策略，不再求成功，但求有意義。女兒離家，冰凍三尺非一日之寒，全家集體思量過去的衝突創傷，尋求彼此寬恕原諒，給予空間，靜待歸航。

你會發覺，生命中的厄運、逆境、苦難，在經歷時是難以接受，覺得上天對你不公，甚至是無天理，公義不伸張。這個反應是正常的，但是，並非只停在抱怨懷恨狀態，而是尋求當中的意義、教訓，不斷學習。

常言道小病是福，有病方知健康好。小小損失叫我們學習更大的預防，免除更大的損失。小小的挫折叫我們更要謙卑自己，要加倍努力改進，不論是面試/考大學試/考車牌失敗，被裁員等等。所有的大事，都是小事，因為都要過去。所有小事，就是無事，因為只是小事，不必為它發狂。

人無遠慮，必有近憂。福無雙至，禍不單行。人（不論好人壞人）無法避免生活中時時遇到的挑戰，卻可以有不同的角度和策略去面對。問題在於你，是否願意放下你習以為常的角度，改換一種新穎的思維角度？聖經有一句很合宜的話，作為今期的總結：

「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」（羅馬書12：2）



末世「回」音

2018 紐約宣教特會

2018 New York Mission Conference

10月26日 星期五 晚上8:00-10:00

地址：紐約豐收靈糧堂 54-47 Little Neck Pkwy, Little Neck, NY 11362

電話：(718) 715-1730

培靈：21世紀華人信徒的挑戰與使命（伊斯蘭全球擴張帶來的挑戰）（徒1：2-8）

10月27日 星期六 下午2:00-3:30

地址：紐約豐收靈糧堂

專題：認識伊斯蘭教/如何向伊斯蘭教徒傳福音

10月27日 星期六 下午3:45-5:15

地址：紐約豐收靈糧堂

專題：宣教本色化：「C5局內人運動」宣教策略是否合乎聖經？（太28：18-20）

10月27日 星期六 晚上7:30-9:30

地址：紐約豐收靈糧堂

培靈：現今創啟地區跨文化宣教策略（徒15：1-35）教會宣教的方向

10月28日 主日上午崇拜 上午10:00-11:30

地址：長島豐盛生命教會 7 E Marie St #19, Hicksville, NY 11801

電話：(516) 938-1245

我將我的平安賜給你（逼迫殉道與宣教）約14：25-31

10月28日 主日上午主日學 上午11:45-中午12:45

地址：長島豐盛生命教會

華人跨文化宣教士的訓練和差派（路24：46-49）

講員：莊巴克禮牧師

莊巴克禮牧師，資深牧者及跨文化宣教工作者，加拿大領袖訓練國際協會（CAMI）與香港華越國際協會總幹事。

主辦單位：紐約宣教團契

聯絡人：楊恩光牧師

電話：917-450-8891